



**Caja Rural  
Provincial de Cádiz**  
El dinero del campo andaluz, para el campo andaluz

MIEMBRO DEL CONSORCIO NACIONAL DE CAJAS RURALES

## Los Reyes presidieron en Valladolid los actos del Día de la Hispanidad

D. Juan Carlos destacó la unidad como "condición necesaria en la realización de un destino histórico" :: (Página 5)

## BUSQUEDA DE VICTIMAS EN EL ASNAM



EL ASNAM (Argelia). — Los equipos de socorro trabajan sin descanso en el rescate de los millares de víctimas que continúan bajo las ruinas de la ciudad de El Asnam, destruida en un 80 por ciento como consecuencia del terremoto registrado en la tarde del pasado viernes. (Telefoto Efe-Upi).

1.125 MILLONES, RECAUDACION DE LAS QUINIELAS (Pág. 6)

## AUTONOMIA PLENA PARA ANDALUCIA, APLICANDO A ALMERIA EL 144

HUELVA, 12. (Efe). — Félix Manuel Pérez Miyares, ministro de Trabajo y presidente de la UCD andaluza, ha manifestado que el Gobierno está dispuesto a conceder a Andalucía la autonomía plena, al igual que Galicia, el País Vasco y Cataluña, pero haciendo la salvedad de aplicar el artículo 144 a la provincia de Almería para que quede enganchada al resto de Andalucía en el proceso autonómico.

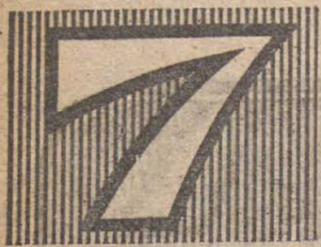
El señor Pérez Miyares hizo estas afirmaciones en el transcurso de la Asamblea de UCD en Huelva, en la que se han elegido a los delegados que participarán en la Asamblea provincial, que se celebrará el próximo domingo en Niebla, para elegir a los 25 delegados que representarán a la provincia de Huelva en el II-Congreso Nacional de Unión de Centro Democrático.



# BANCO DE JEREZ



CADA CLIENTE UN AMIGO



# 7 días

## El cordonazo de San Francisco

La marcha acelerada de la andadura democrática se puso de manifiesto con la celebración del Consejo de Ministros, en el que se nombraba con la categoría de ministro, al que lo fue de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, como gobernador general del País Vasco, y declaraba de interés militar los edificios e instalaciones de la Bazán, aprobando la construcción de 120 viviendas en Trebujena y de 429 en el término de Puerto Real.

Con la llegada del otoño y el paso de los días de este «veranillo de San Miguel», el acervo provincial nos trajo la celebración de los cultos en honor de la Patrona de Cádiz, la Virgen del Rosario, muy venerada también en nuestra ciudad, recorriendo en su tradicional procesión las calles de Jerez por los alrededores del templo de Santo Domingo, acompañada de numerosos fieles, celebrándose en San Miguel la festividad de la Patrona del benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, Ntra. Sra. del Pilar, con la asistencia de los funcionarios del antiguo Cuerpo de Carabineros, rezándose un responso por las almas de los fallecidos, al terminar la misa que ofreció a su Patrona.

Con el cordonazo de San Francisco, muy diluido en el paso de sus días, se ponía de manifiesto la reparación de la bóveda del céntrico templo franciscano, que apremia la tradicional piedad y devoción jerezanas.

### RESUMEN PROVINCIAL

En Puerto de Santa María fue clausurada la XI Reunión Andaluza de Urólogos.

En Rota fue colocada la primera piedra del Colegio de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, patrocinada por la Fundación Alcalde Ruiz-Mateos y la comunidad de Hijas de María Auxiliadora.

Más de treinta millones de pesetas han sido distribuidos en los distintos pueblos de la provincia para el empleo comunitario.

Comenzó el Puerto Real la XVIII Fiesta Anual de la Poesía y el Arte, habiendo sido nombrada reina la señorita María Teresa Ortega Camacho.

### RESUMEN LOCAL

Jerez conmemoró la festividad de su Patrón, San Dionisio Areopagita, con una solemne Eucaristía oficiada por el obispo de Jerez, monseñor Bellido Caro, y con la asistencia de las autoridades y Ayuntamiento.

Ha sido estructurado el Consejo Directivo de la Unión

de Hermandades, presidiéndolo don Juan Huertas Rodríguez.

Se celebró la III Exposición Nacional Cerina en la caseta del Club Nazaret, siendo presentados ejemplares valiosísimos de diversos países.

Fue inaugurado el curso en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB, celebrándose en San Marcos la misa de Espíritu Santo, presidida por el obispo de Jerez.

## CARTELERIA

### MATINAL

CINE JEREZANO. — Desde 11 a 10 mañana. «LA CAMA MECANICA». Harry Reems y Christa Lindner. Clasificada «S». (Mayores 18)

CINE DELICIAS. — Telf. 349642. Refrigerado. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua. «MAS ALLA DEL TERROR». Alexia Loreto y A. Jaba era. Clasificada «S». (Mayores de 18 años).

CINE JEREZANO. — Telf. 341845. Refrigerado. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua. «OPERA PRIMA». Oscar Ladoire y Paula Molina. (Mayores 16 años).

CINE LUZ LEALAS. — Teléfono 349647. Refrigerado. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua. «TOMA EL DINERO Y CORRE». Woody Allen y Janet Margolin. (Menores).

CINE RIBA. — Telf. 345314. Refrigerado. A las 6, 8 y 10. Continua. «ME GUSTA MI CUÑADA». Laura Antonelli y Alessandro Momo. (Mayores 18 años).

TEATRO VILLAMARTA. — Teléfono 341999. Refrigerado. A las 6, 8 y 10. Continua. «LOS CONQUISTADORES DE ATLANTIS». Doug McClure y Peter Gilmore. (Menores).

### BINGO

CASINO JEREZANO CALLE LARGA. D'ario desde las 8 de la tarde. — Entrada libre.

## Conferencia del padre González Cornejo en Las Cinco Llagas

Continuará celebrándose en la jornada de hoy, la II quincena Cultural y Deportiva que ha organizado la juventud de la Hermandad de las Sagradas Cinco Llagas. En esta ocasión, en la Casa de Hermandad, en la calle Diego Fernández Herrera, estará la voz del reverendo padre don Francisco González Cornejo que desarrollará el tema «María, modelo del cristiano».

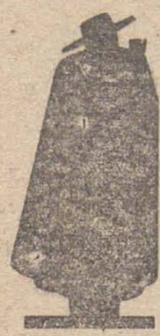
La sesión, como en las anteriores ocasiones, dará comienzo a las nueve de la noche.

## Ligero ascenso térmico

MADRID, 12. — (Efe). — Mañana habrá cielo muy nuboso, con chubascos intermitentes en el Cantábrico Oriental, Levante y Baleares, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

En el sistema central y norte de Canarias el cielo estará nuboso, con riesgo de algún chubasco débil, y poca nubosidad en las demás regiones. Las precipitaciones serán de nieve en los sistemas montañosos de la mitad norte, en alturas superiores a los dos mil metros.

También está previsto una ligera suavización de las temperaturas.



¡DISTINGASE!  
**FINO SANDEMAN**  
"MUY PERSONAL"

## TELEVISION

### PRIMERA CADENA (CANAL VHF)

- 13,45. — CARTA DE AJUSTE
- 13,56. — APERTURA Y PRESENTACION
- 13,57. — AVANCE TELEDIARIO
- 14,00. — PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14,30. — GENTE HOY
- 15,00. — TELEDIARIO, PRIMERA EDICION
- 15,30. — GACETA CULTURAL
- 15,50. — DE CERCA
- 16,20. — ATENCION, POR FAVOR, «NUEVO IDOLO»
- 18,15. — CARTA DE AJUSTE
- 18,30. — APERTURA Y PRESENTACION
- 18,35. — BARRIO SESAMO
- 19,05. — LA MANSION DE LOS PLAFF
- 19,35. — DEPORTIVO
- 20,10. — LAS CUATRO ESQUINAS
- 21,00. — TELEDIARIO, SEGUNDA EDICION
- 21,35. — 300 MILLONES
- 22,35. — GRANDES RELATOS. «PENMARRIC», CAP. I.
- 23,30. — ULTIMAS NOTICIAS
- 23,50. — BUENAS NOCHES
- 23,53. — DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA (CANAL UHF)

- 19,30. — CARTA DE AJUSTE
- 19,45. — PRESENTACION Y AVANCES
- 19,47. — REDACCION DE NOCHE
- 20,35. — REVISTA DE CINE
- 21,55. — OPINION PUBLICA
- 22,30. — A FONDO, ALFONSO GROSSO
- 23,25. — BUENAS NOCHES
- 23,28. — DESPEDIDA Y CIERRE

## II Quincena Cultural y Deportiva

Ayer fue una jornada maratónica dentro de la III quincena Cultural y Deportiva, organizada por la Hermandad de las Cinco Llagas. Por la mañana en la Sala Capitular se disputó los partidos de desempate del primer grupo de Ajedrez, la victoria final correspondió al representante de La Coronación, quien pasó a la final.

Por la tarde en el Colegio de Lora Tamayo (Los Salesianos) se disputaron las semifinales de fútbol-sala. La primera semifinal enfrentó a los equipos de la Vera-Cruz y las Cinco Llagas, fue arbitrado por el señor López Tubío. El equipo de la Vera-Cruz alineó durante todo el partido a los siguientes jugadores: Osmar, Mendoza, Cintado, Jiménez, Ma'ta Peña y Alvarez. Por las Cinco Llagas jugaron: Barrera, López, Soto, Rendón, Torres, Salas, Vega, Jiménez y Flores. El resultado fue favorable por tandas de penaltis a la Vera-Cruz, al término del tiempo reglamentario se llegó con empate a uno, los goles fueron marcado por Peña por la Vera-Cruz y Rendón por las Cinco Llagas.

La segunda eliminatoria en-

frentó a las Hermandades del Santo Entierro y la Lanzada, al final del partido se llegó con empate a dos, en las tandas de penaltis el resultado favoreció a La Lanzada. Por el Santo Entierro jugaron: Franco, Sánchez, Bellido, Sánchez II, Valenzuela, Jiménez, Gamero, Abucha y Abucha II. Los goles los marcaron Abucha II y Sánchez. La Lanzada alineó a: Cánovas, López, Flores, Rodrigo, Pérez, De la Chica, Meliada, Córdenas y García. Los goles los marcaron Rodrigo y García. Este encuentro fue dirigido por Pérez Valles.

La final se disputará entre los equipos de la Vera-Cruz y La Lanzada, el sábado, día 18, a las 4 de la tarde.

En la Sala Capitular por la tarde se jugó la última partida de Dómino del grupo II que dio como ganador y por consiguiente pasa a la final la Hermandad de las Cinco Llagas. Además de esta Hermandad participaron las de la Entrada Triunfal y el Santo Crucifijo.

Ayer domingo, día 12 se jugó por la mañana a las 10,30 el encuentro de baloncesto femenino entre las Hermandades del Mayor Dolor y Las Angustias.

## OCASION

Coches todas las marcas y modelos.

FACILIDADES HASTA TRES AÑOS Autos San Benito Polígono San Benito (Junto al nuevo Juzgado) ABIERTO SOLO TARDE

A MENOS DE 150 METROS de vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los dos.

## Farmacias de guardia

Servicio de 9,30 de la mañana a 10 de la noche:

Medina, 7; Plaza Belén, 9; Polígono de San Benito, calle Racimo, 6 (junto a la Caja de Ahorros).

### SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA

Servicio de 10 de la noche a 9,30 de la mañana: Caballerés, 12; Larga, 28.

## Santorial y cultos

### SANTOS DEL DIA

Ss. Eduardo, rey; Fausto, Jernaro, Marcial, Florencia, Colmano, mrs.; Teófilo, Rómulo, Imperio y Bertoaldo, obs.; Celedonia, vg.; Carpo, Gerardo, conde, Leobono, ermitaño; Daniel, Angel, Samuel y crs., mrs. de Ceuta. Misa: De Feria.

# Sol de Andalucía embotellado



**TIO PEPE**  
**CONZALEZ BYASS**

# LA GUARDIA CIVIL SOLEMNIZO CON UNA MISA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA, LA VIRGEN DEL PILAR

Estuvo presidida por las autoridades, asistiendo los miembros del Cuerpo y gran número de personas

La festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la Hispanidad y de la Guardia Civil, fue solemnizada ayer por el benemérito Cuerpo Militar con una solemne Eucaristía, oficiada a las doce de la mañana en la iglesia de San Miguel por el coadjutor de dicha parroquia Rvdo. señor don José Leal Andrade auxiliado por el diácono don Manuel Lozano Jiménez, quien pronunció una elo cuente homilía dirigida a los fieles alusiva a la festividad litúrgica y centrada en el Evangelio del día.

El acto eucarístico estuvo presidido por las autoridades civiles y militares, asistiendo los miembros de la Guardia Civil francos de servicios y los residentes en la plaza en distintas situaciones, así como sus familiares, siendo de destacar la presencia en el templo de un gran número de personas pertenecientes a todas las clases sociales y que ocupando bancos y laterales llenaban por completo las naves del amplio recinto de la parroquia de San Miguel.

Autoridades y representaciones se situaron en el estrado al pie y ambos lados del altar en dos presidencias encabezadas por el alcalde de la ciudad, don Pedro Pacheco Herrera —que era acompañado por miembros de la Corporación entre los que se encontraban los tenientes de alcalde señores Valle Argudo y González Ríos y los concejales señores Gutiérrez Murillo, Sánchez Lanzas, Cintado y Fernández Villegas— integrando los mismos, respectivamente, el magistrado juez decano de los de Instrucción, don Víctor Fuentes Ló

pez, magistrado juez número 2, don Javier M. Casas Estévez, delegado de Hacienda, don Fermín Rodríguez Arroyo; comisario jefe del Cuerpo Superior de Policía, don Máximo Arturo Mañá decano del Colegio de Abogados, don Ignacio Morales Luján y el jefe de la Policía Municipal, don Crisóbal Rodríguez García Plaza. Y por parte militar el coronel jefe del Regimiento de Artillería 74, don Aurelio Ruiz Trueba; Jefe del Sector Aéreo y del Ala 22, coronel de Aviación, don Porfirio Chillán Corbalán —que era acompañado por el también coronel del Ejército de Aire jefe del Aeropuerto Civil de La Parra—, teniente coronel jefe del E. M. de la BRIMT. XXII don Lucio Mora Sánchez; capitán de Artillería D. E. M. jefe de la Segunda Sección, don Julio Albizu; los capitanes de la Guardia Civil y de la Policía Armada, señores José Fernández Ortega y Jesús Quintana, y una representación de la Cruz Roja Española formada por dos oficiales de la Unidad de Socorro del Destacamento de Jerez.

Finalizada la misa y en las afueras del templo parroquial, una vez despedidas las primeras autoridades, tanto el capitán de la III Compañía de la Guardia Civil como los restantes miembros del Cuerpo fueron objeto por una gran parte de los asistentes de las más emotivas felicitaciones con ocasión de su fiesta patronal, limitada ese año al acto religioso y durante el cual se rezaron unas preces en sufragio de los fallecidos de la Guardia Civil.

# EXPOSICION FOTOGRAFICA "ANDALUCIA"

Hoy, a las ocho de la tarde, y en la bodega-exposición «Dry Sack» de las bodegas Williams & Humbert tendrá lugar la inauguración de la exposición de fotografías seleccionadas en el curso convocado por la Socie e General de Banque en Espagne, bajo el tema «Andalucía».

# Estalla una bomba cerca del edificio de la ONU

NUEVA YORK, 12. —(Efe). — Una bomba hizo explosión esta tarde en los alrededores de las Naciones Unidas. Dos personas resultaron heridas, y los cristales de varios edificios circundante volaron en pedazos.

Según informó la policía, la bomba estaba colocada en un coche aparcado en la esquina de la Primera Avenida y la Calle 46, frente al Centro Turco, y muy cerca del complejo de las Naciones, de una sucursal del «Chase Manhattan Bank» y del Instituto Afroamericano.

La policía acordonó toda la zona, y evacuó los edificios de apartamentos próximos al lugar de la explosión, por temor a que exista una segunda bomba.

# PROGRAMAS DE RADIO

## RADIO JEREZ

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### INFORMATIVOS

7.00. SER. — 7.10. Local. — 7.30. SER. — 7.40. Local. — 8.00. SER. — 8.35. Regional andaluz. — 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00. Informativos SER. — 13.03. Viva la Radio. — 14.30. Informativo. 16.00, 17.00, 18.00 y 19.00. Informativos SER. — 20.45. Flash. — 22.00. Informativo. — 23.30. Hora 25.

#### RECREATIVOS Y MUSICALES

7.40. Buenos días. — 9.03. La saga de los Parretas. — 9.15. Las mañanas. — 11.03. Mediodía. — 12.00. A ti. — 17.03. Mediatarde. — 17.35. Las tardes de la Radio. — 18.00. Dos por dos. 22.15. La noche es joven. — 23.00. Los superventas. — 00.30. Medianoche.

#### FLAMENCOS

14.00. Flamenco en viva la Radio. — 15.15. Sobremesa flamenca.

#### RADIONOVELAS

16.03. Tentadoramente ingenua. 16.30. Los colegas.

#### RADIO JEREZ 2 F. M. STEREO

Emisión exclusivamente musical de 6,30 a 1,00 de la madru-

gada. En frecuencia modulada 98,5 mcs.

## RADIO POPULAR DE JEREZ

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

6,00. Apertura. — 7.30. Las preguntas. — 7.45. Los toros. — 8.00. Nuestro campo — 8.15. Al borde del área. — 8.30. Desayuno con música. — 8.45. La entrevista de hoy. — 9.00. Informativo. — 10.15. Servicio público. — 11.00. Ojos que ven. — 11.15. La chistera. — 11.30. Pantalla. — 11.45. La buena noticia. — 12.00. Angelus. — 12.05. Informativo. — 12.15. Escaparate del disco. — 13.00. Fiamenco. — 13.30. Bole in informativo. — 15.30. La tarde es música. — 17.00. Disco joven. — 17.30. Viva el rollo. — 18.00. Informativo. — 18.05. Viva el rollo. 19.00. Angelus. — 19.05. Informativo — 19.15. La escuela por dentro. — 20.00. Andalucía a las ocho. — 20.30. Musical 20.30. — 21.00. Sorteo del cupón de Cegós. — 21.30. Antena deportiva. 22.00. Radioinformación. — 23.00. Jerez, noche. — 1.00. Cierre.

### ONDA NUEVA F. M. POPULAR. 92,2 Mcs. ESTEREO

De 9,00 a 00,00 horas. Música e Información. De 20,00 a 22,30 horas. La Voz de la Universidad. Clases de la Universidad a Distancia. De 22,30 a 23,30 horas. Radioenseñanza.



## Nueva garantía MOSA

### Para vehículos de ocasión

En el momento de adquirir un VEHICULO USADO, le entregaremos un TALONARIO DE CHEQUES REPARACION, que usted puede utilizar en cualquiera de nuestros SERVICIOS en la provincia haciendo:

- ◆ Reparaciones
- ◆ Cambios de aceite y filtro.
- ◆ Cualquier otro accesorio para el coche que usted nos compre.

### NUEVA Y UNICA GARANTIA EN TALONES A SU NOMBRE

Disponemos de muchos modelos de diferentes marcas perfectamente revisados. Le financiamos su coche hasta treinta y seis meses

#### MOSA

Carretera Jerez - Cádiz (La Trocha) Teléfono 34-90-00. — JEREZ.

### CONFIE SU REPORTAJE DE BODA A UN PROFESIONAL

## ESTUDIO TERAN

#### ICOVESA

AVDA. AMONTILLADO, 12.

## Balcón a la calle

# MAGDALENA

Hoy quiero asomar al «balcón» a una mujer a la que amamos todos los sordos de Jerez. De cada uno de nuestros corazones se llevó un cachito y todos la miramos con esa admiración que nos origina el amor. Los más viejos la tenemos por una hija más; los de su edad, por una hermana o una amiga y, los más jóvenes, tienen en ella el ejemplo de la mujer que deben hallar para hacer que sus silencios tengan en sus corazones la sinfonía del amor.

Vino de Córdoba la sultana y tiene en sus rasgos fisonómicos como una ancestral belleza morena, pero cuando se llega a conocerla bien, uno se fija más en los rasgos de su corazón, que son, por decirlo así, como una bandada de hermanitas de la Caridad que siempre están dispuestas a la entrega y al sacrificio.

Es Magdalena de la Torre Ordóñez. Ya ven que sus apellidos tienen sonos del mejor cante y del mejor toreo. Es como si toda la ayuda que presta a los sordos fuese un cante por bulerías y toda su entrega una sucesión de momentos forjados por naturales. O por verónicas. Y por revolveras.

Siempre está dispuesta esta mujer. Para enseñar a los oyentes el lenguaje de la mímica con el que los padres que tienen hijos sordos encuentran en las manos una comunicación para el amor. Ella es la voz de los que no hablan y los oídos de los que no oímos. Ella es la comunicación del mundo del silencio con ese otro mundo de la sonoridad. Ella baja su voz hasta sus manos para que los sordos por ellas entiendan lo que los oyentes quieren decirnos. Es la voz y el oído, el alma y el corazón.

Cuando los sordos de Jerez juramos bandera, porque también los sordos quisimos jurar nuestra fidelidad a la bandera, ella fue, con sus manos, la voz del general, emocionada, que se unía a nosotros en aquellos momentos de emoción.

Ella es nuestra voz que se pone al teléfono; por ella se sienten los latidos de nuestra querida Asociación, esa Asociación de Sordos que nosotros deseamos que la conozca Jerez.

Magdalena, yo sé que voy a encender de rubores tus mejillas, también sé que esto no le gustará a tu modestia, más quiero asomarte al «balcón» de Jerez, al «balcón» de esta HOJA DEL LUNES para que los jerezanos sepan que una mujer como tú ha puesto su corazón en las manos porque ellas son la voz y los oídos de los sordos de Jerez.

Palomas son tus manos. Mensajeras que aletean la gracia y la alegría. En tus manos ponemos cada día el ala de las ansias viajeras.

Eres tú, Magdalena, la primera en poner corazón y sentimiento; tú sabes endosarle al sufrimiento grandes dosis de calma pasajera.

Y le añades, también, a tu sonrisa, toda la miel de novia o de la hermana como si enamorar fuera tu destino.

A cualquier tempestad la vuelves brisa, porque es tu corazón el que derrama las flores de tu bien por el camino.

DELCASTILLO

# ANUNCIOS POR PALABRAS

JOSE Rosa, pintor, enmoquetador, papel, mano obra gratis. Teléfono 337135.

ALMÓNEDA Cayetano compra muebles, cuadros, lámparas, cerámicas, muñecas, relojes, alhajas, oro y plata. Calle Letrados, 6. Teléfono 348806. Jerez de la Frontera.

SE TRASPASA local comercial en calle Evora. Telf. 34.55.46. Hora de comercio

PREPARAMOS contabilidad y cálculo mercantil. (con orientación bancaria). Taquimecanografía. Matemáticas y ciencias. (graduados escolares). Enseñanza garantizada en grupos muy reducidos. Academia Doceo. Doctor Mercado 11.

PROPONEMOS trabajo casero Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. A. Boraya (Valencia).

VENDO Volkswagen, modelo 1.500. 12 voltios. Moderno. Buen estado. Teléfono 86-33-99, horas de oficina 9 a 14 y 16 a 19.

APRENDA mecanografía en 28 horas. sistema audiovisual, aire acondicionado, MECA-RAPID. Calle Chapinería, 3 (Edificio El Carmen).

BLINDAJES de puertas y puertas blindadas páguelo a plazos teléfono 34-18-51.

PROFESORA E. G. B. clases a particulares. Llamar de 2 a 5. Teléfono 33.93.86.

COMPRARIA máquina marca Geka modelo C-P-11. Teléfono 86-33-99.

## COMPRO

Oro, Plata, Brillantes, Esmeraldas Monedas Relojes antiguos Pagamos todo su valor

## joyería AGARRADO

Honda; 19-Telf. 342668

# Los Reyes presidieron en Valladolid los actos del Día de la Hispanidad

## Don Juan Carlos destacó la unidad como "condición necesaria en la realización de un destino histórico"

VALLADOLID, 12. (Efe).—Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron a las 10,40 de la mañana a Valladolid, para presidir los actos de celebración del Día de la Hispanidad, organizados por el Instituto de Cooperación Iberoamericana, del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Cumplimentaron al Rey los ministros de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca; de Universidades e Investigación, Luis González Seara, y de Cultura, Iñigo Cavero; el presidente del Tribunal Constitucional, García Pelayo; el presidente del Senado, Cecilio Valverde; el exnuncio Luigi Dadaglio, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana; el presidente del Consejo General de Castilla y León; el duque de Veragua; y el Cuerpo Diplomático iberoamericano.

Tras la recepción, Sus Majestades inauguraron la exposición «La imprenta en Iberoamérica» (1539-1833), que presenta el Instituto de Cooperación Iberoamericana, en colaboración con la Biblioteca Nacional de Madrid.

Tras la inauguración de la exposición, los Reyes y la comitiva se dirigieron hacia la Universidad. En el recorrido no cesaron las muestras de afecto de los vallisoletanos, que se congregaron para saludar a los Reyes.

En la escalinata de la Universidad, el rector, Alfonso Candau Parias, dió la bienvenida a los Reyes y les entregó el bastón de mando. Les acompañó después el Rectorado, donde Sus Majestades fueron cumplimentadas por la junta de gobierno, vicerrector y decanos de las Facultades.

### ACTO ACADÉMICO

A las doce del mediodía dio comienzo un acto académico para conmemorar el Día de la Hispanidad. Presidieron la mesa junto a los Reyes el ministro de Estado de Asuntos Exteriores y el rector.

Concedió el Rey la palabra en primer lugar al decano del Cuerpo Diplomático iberoamericano y embajador de los Estados Unidos de Brasil, Sergio Armando Frazao, quien tras saludar a los Reyes se refirió a los casi cinco siglos que han transcurrido desde el Descubrimiento.

Inmediatamente después intervino el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Manuel de Prado y Colón de Carvajal, quien dijo que el mundo iberoamericano comienza hoy un nuevo año. Planteó la reflexión de qué se está haciendo día a día en ese mundo, refiriéndose a los momentos críticos por los que pasa la comunidad internacional. «Es preciso —dijo—, insistir en la igualdad, y en el respeto a la libertad de los pueblos».

### PALABRAS DEL REY

Cerró el acto académico Su Majestad el Rey don Juan Carlos, quien dirigió un mensaje en este Día de la Hispanidad. Subrayó el Rey como razones para celebrar estos actos en Valladolid, ser esta ciudad la que tal vez en grado máximo muestra las obras más esplendorosas del

arte isabelino y que aquí vivieron sus últimos días Cristóbal Colón y Miguel de Cervantes.

Recordó el Rey después la proximidad de dos fechas del reinado de los Reyes Católicos: el 2 de enero y el 12 de octubre del mismo año, 1492, son las fechas de la toma de Granada y la del Descubrimiento de América. «La una precedió a la otra, dijo el Rey, como causa al efecto, porque la Historia puede parecer incomprensible, pero nunca es gratuita».

Señaló más adelante que «el final de la Reconquista con la toma de Granada, precede a los viajes de Colón: la unidad es la condición necesaria en la realización de un destino histórico. La unidad es la confluencia de las fuerzas, de los impulsos y de los objetivos; es, sobre todo, la creación de la paz, porque significa el cese de las desarraduras y de los enfrentamientos de los egoísmos y de las violencias: en la paz el bien de todos prevalece sobre el de unos pocos».

### ACTO EN EL AYUNTAMIENTO

Tras el acto académico, Sus Majestades los Reyes se trasladaron al Ayuntamiento. La Corporación local presidida por su alcalde cumplimentó al Rey en la escalera de las Casas Consistoriales. El alcalde, Tomás Rodríguez Bolaños, entregó a don Juan Carlos el bastón de mando de la ciudad y le acompañó hasta la Alcaldía.

Tras contemplar el título que Felipe II concedió a Valladolid en 1566, Sus Majestades los Reyes aparecieron en el balcón del Ayuntamiento, que da a la Plaza Mayor. Allí, ante gran número de vallisoletanos, el alcalde se dirigió a los Reyes, para darles la bienvenida de la ciudad y rogarles que aceptaran la invitación oficial de regresar a la capital castellana, como huéspedes de honor.

El señor Rodríguez Bolaños se refirió a Valladolid como ciudad cargada de resonancias históricas y al tiempo como una ciudad en crecimiento, con una problemática compleja. «Quisiéramos señor —dijo— que fuérais ante los poderes centrales el portavoz de nuestras reclamaciones del deseo de lograr un justo trato».

Respondió el Rey agradeciendo la invitación del alcalde y prometiendo que pronto volverá a Valladolid, entre aplausos de los congregados en la Plaza Mayor.

Mientras los Reyes estaban en el Ayuntamiento, el Cuerpo Diplomático iberoamericano, embajadores y representantes del Instituto de Cooperación Iberoamericana, se dirigieron al monumento a Cristóbal Colón, para depositar ante él una corona de flores.

Los Reyes, después de saludar al pueblo de Valladolid, se trasladaron al Real Colegio de los Padres Agustinos Filipinos, donde procedieron a la inauguración del Museo de Arte Oriental. El citado Museo se ha montado a base de las piezas que los agustinos filipinos han trasladado en sus viajes, y a decir de los expertos, es el más im-

portante del mundo en su género.

### BELAUNDE FELICITA AL REY DE ESPAÑA EN EL DIA DE LA HISPANIDAD

LIMA, 12. (Efe). — El presidente del Perú, Fernando Belaunde, ha enviado un mensaje de felicitación al Rey de España, don Juan Carlos I, con motivo del Día de la Hispanidad que se conmemora hoy.

En su mensaje, Belaunde señaló que en nombre del Gobierno y pueblo del Perú, así como en el suyo propio, dirige al Rey español «fervientes saludos con motivo de la celebración de un nuevo aniversario del Día de la Hispanidad».

Añade el presidente peruano que la efemérides es compartida y festejada por «los países que hemos recibido la invalorable herencia cultural de España».

El texto del mensaje suscrito por el presidente Belaunde ha sido distribuido por la Cancillería peruana.

# Comemoración de la festividad de la Patrona de la Guardia Civil

## El ministro de Defensa presidió los actos celebrados en Guadarrama

### “Desde el asesinato y la intimidación no se podrá con nosotros” dijo en su discurso

GUADARRAMA (Madrid), 12. (Efe). — El ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, acompañado de su esposa, ha presidido los actos conmemorativos de la festividad de la Patrona de la Guardia Civil, la Virgen del Pilar, que se han celebrado esta mañana en la Academia de Cabos de este Cuerpo en Guadarrama.

El ministro llegó con el jefe del Estado Mayor de la Guardia Civil, general Toquero, a la sede de la Academia a las 11:30 de la mañana.

Tras escuchar el himno nacional desde un podio y pasar revista a tres compañías de alumnos que le rindieron los honores de ordenanza, el vicario episcopal de la octava Vicaría de Madrid, Ramón Reñe, concelebró la santa misa con el capellán de la Academia y el párroco de la localidad.

Terminada la ceremonia religiosa, las compañías formadas

en el patio de armas, asistieron al acto de arriar la bandera y posteriormente fue cantado por los presentes el himno de la Guardia Civil.

Después de sonar el toque de oración, el vicario Ramón Reñe rezó un responso ante el monumento a los caídos donde fue depositada una corona de flores.

A continuación, las tres compañías desfilaron ante el ministro de Defensa y las autoridades que asistieron al acto, entre los que se encontraba el teniente coronel director de la Academia, Ramón Merino, y la Corporación Municipal de Guadarrama presidida por su alcalde, Miguel Ajaiz.

### DISCURSO DEL MINISTRO

El ministro se dirigió más tarde a los presentes en un discurso en el que dijo, entre otras cosas, que sentía una doble complacencia como ministro de Defensa y como español por haber asistido al acto que acababan de celebrar, formando parte de la gran familia de la Guardia Civil.

Dijo después que aún se encontraba emocionado por los recuerdos que le traía el homenaje que acababan de rendir a los muertos de la Guardia Civil. «Los muertos de la Guardia Civil, afirmó, son nuestros muertos, son los muertos de España».

«Quiero ayudaros, prosiguió, en todo lo que necesiteis. Ocupais los puestos de vanguardia en la defensa de la paz y de España» e invocó a la Virgen del Pilar para que les concediera la fuerza de ánimos para seguir esforzándose en el servicio de España.

«España cuenta con vosotros, señaló, y debéis sentirnos orgullosos de ese puesto de vanguardia que ocupáis. Desde el asesinato y la intimidación no se podrá con nosotros». Terminó sus palabras dando vivas a España, a Su Majestad el Rey y a la Guardia Civil.

Después, el ministro se trasladó al puesto de la Guardia Civil de Guadarrama donde saludó a su comandante y visitó una de las viviendas donde tanto su esposa como él departieron con las personas que la habitaban.

Tras esta visita, el ministro se trasladó al Escorial donde ha visitado las nuevas dependencias de la casa cuartel de la Guardia Civil que recorrió en compañía de su esposa, del jefe del Estado Mayor de la Guardia Civil, general Toquero, y de las restantes personalidades que le acompañaban.

Finalmente, el ministro regresó a Madrid.

# TRADICIONAL OFRENDA ARAGONESA A LA VIRGEN DEL PILAR

## Millares de personas acudieron a la Basílica para rendir homenaje a la Patrona

ZARAGOZA, 12.—(Efe). — Zaragoza celebra hoy la festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la ciudad. Desde primeras horas de la mañana y a pesar del frío, las calles y plazas presentan gran animación, detectándose la presencia de numerosos forasteros.

El foco de principal atracción es la Catedral de la Basílica del Pilar, que aparece radiante con su nueva iluminación interior. La afluencia a la misma de devotos es constante, iniciándose ya a las cuatro y media de la mañana con la tradicional misa de infantes.

A las once menos cuarto se ofició la misa de pontifical, concelebrada por el arzobispo monseñor Yañes, por dos obispos, uno africano y otro sudamericano y por numerosos sacerdotes. Se encontraba presente el ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez. Presidieron las autoridades regionales y provinciales y también el Ayuntamiento en corporación, que hizo su

tradicional ofrenda a la Virgen del Pilar.

Monseñor Yañes pronunció una homilía sobre el tema de la familia cristiana en el mundo contemporáneo, tema que se debate hoy en el Sínodo Universal de Obispos en Roma. Denunció la crisis de valores de la familia actual, así como los constantes ataques que recibe de todos los medios y afirmó que la unidad e indivisibilidad del matrimonio constituye un bien social que hay que defender y que el matrimonio pertenece al orden de la creación.

Pero la auténtica explosión de fervor popular tuvo su máximo exponente en la espectacular ofrenda floral a la Virgen. Desde las ocho y durante toda la mañana, miles y miles de personas de todas las clases y condiciones, ataviadas con trajes regionales, han confluído en la Plaza del Pilar con ramos de flores, con los que se ha ido tejiendo el monumental manto a la Virgen.

## CURSO de CONTABILIDAD con

- ◆ PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD Y
- ◆ PLAN DE CONTABILIDAD PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:  
ESCO. — Apartado 10.129. — Madrid,  
o llame al teléfono 241.48.91 de Madrid, y le remitiremos:  
— Información completa sobre Planes de Estudio.  
— El primer cuadernillo de Lecciones como obsequio.

EL ESPEJO RETROVISOR debe poner ante tus ojos 50 metros de calzada por lo menos. Míralo con frecuencia. El próximo está detrás de ti.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Betis, 0; At. Madrid, 1  
 Hércules, 2; Real Sociedad, 0  
 Barcelona, 1; Las Palmas, 0  
 Salamanca, 1; Osasuna, 2  
 Zaragoza, 1; Valencia, 1

Real Madrid, 1; Gijón, 0  
 Valladolid, 3; Español, 1  
 Almería, 0; Murcia, 0  
 Ath. Bilbao, 3; Sevilla, 0

### Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## SEGUNDA DIVISION "A"

Alavés, 1; R. Vallecana, 0  
 Málaga, 1; Baracaldo, 1  
 Cádiz, 1; Granada, 0  
 Oviedo, 2; Palencia, 1  
 Levante, 0; Castilla, 0

At. Madrileño, 2; Getafe, 2  
 Castellón, 2; Ceuta, 1  
 Linares, 3; Sabadell, 1  
 Huelva, 0; Elche, 0  
 Santander, 2; Burgos, 3

### Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## SEGUNDA DIVISION "B"

**(Grupo I)**  
 Arandina, 1; Pontevedra, 1  
 Sestao, 0; Bilbao Ath., 1  
 Alcalá, 2; Tenerife, 1  
 Erisdesa, 3; Huesca, 0  
 Leonesa, 1; Coruña, 0  
 Ferrol, 3; Zamora, 0  
 Celta, 5; Langreo, 1  
 Las Palmas At., 2; Compostela, 0  
 Logroñés, 3; Torrejón, 0  
 San Sebastián, 1; Mirandés, 0

**(Grupo II)**  
 Eldense, 4; Vall de Uxó, 1  
 Cartagena, 1; Lérida, 0  
 Terrasa, 1; Calvo Sotelo, 0  
 Ibiza, 0; Jaén, 0  
 Mallorca, 2; Mérida, 2  
 Badajoz, 1; Andorra, 0  
 Diter Zafra, 0; Tarragona, 0  
 Córdoba, 3; Barcelona At., 0  
 Algeciras, 2; San Fernando, 0  
 Xerez C. D., 0; Portuense, 0

### Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. — TELEFONO 34 19 21.

## TERCERA DIVISION

**(Grupo X)**  
 Sevilla At., 5; Llerenense, 4  
 Coria, 1; Jerez Industrial, 1  
 Puerto Real, 3; Linense, 0  
 Af. Ceuti, 0; Cacereño, 0

Ayamonte, 0; Villanovense, 0  
 Don Benito, 2; Montijo, 0  
 Extremadura, 1; O'Donnell, 0  
 Plasencia, 2; Rota, 1  
 Moralo, 0; Pozoblanco, 1  
 Sanluqueño, 0; Betis Dpo., 0

## REGIONAL PREFERENTE

Puente Genil, 1; Montilla, 2  
 Pastora, 1; Rayo, 0  
 Lebrija, 1; Huelva, 0  
 Valverdeña, 0; Moguer, 2  
 Ubrique, 1; Riotinto, 1

Alcalá, 2; Córdoba, 3  
 Ecija, 1; La Palma, 1  
 Carmona, 2; Cádiz, 0  
 Brenes, 1; Chiclana, 0  
 Lucentino, 3; Utrera, 0

## PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ZARAGOZA	6	4	2	0	8	3	10	4
2 AT. MADRID	6	4	2	0	13	7	10	4
3 VALENCIA	6	4	1	1	13	6	9	1
4 REAL MADRID	6	4	0	2	15	6	8	2
5 SEVILLA	6	4	0	2	7	7	8	2
6 HERCULES	6	2	3	1	7	4	7	1
7 GIJON	6	2	3	1	7	4	7	1
8 OSASUNA	6	3	1	2	6	5	7	1
9 REAL SOCIEDAD	6	2	2	2	11	10	6	
10 BARCELONA	6	3	0	3	7	8	6	
11 ESPAÑOL	6	3	0	3	9	11	6	
12 BETIS	6	2	1	3	9	10	5	1
13 ATH. BILBAO	6	2	1	3	10	12	5	1
14 MURCIA	6	1	2	3	4	7	4	2
15 VALLADOLID	6	1	2	3	8	13	4	2
16 ALMERIA	6	0	3	3	3	6	3	3
17 LAS PALMAS	6	0	2	4	3	11	2	4
18 SALAMANCA	6	0	1	5	4	13	1	5

## SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 CASTELLON	6	4	2	0	10	3	10	4
2 CADIZ	6	4	1	1	7	3	9	4
3 RAYO VALL.	6	3	2	1	7	3	8	4
4 CASTILLA	6	3	2	1	7	4	8	4
5 ELCHE	6	3	1	2	9	6	7	4
6 ALAVES	6	2	3	1	7	5	7	4
7 LEVANTE	6	2	3	1	5	5	7	4
8 PALENCIA	6	2	2	2	5	5	6	
— BARACALDO	6	1	4	1	5	5	6	
— LINARES	6	2	2	2	6	6	6	
11 AT. MADRILEÑO	6	1	4	1	10	13	6	
12 OVIEDO	6	2	1	3	10	9	5	1
13 BURGOS	6	2	1	3	9	9	5	1
14 CEUTA	6	2	1	3	10	11	5	1
15 GETAFE	6	1	3	2	4	8	5	1
16 SABADELL	6	0	4	2	3	6	4	2
— SANTANDER	6	0	4	2	3	6	4	2
18 GRANADA	6	0	4	2	2	5	4	2
19 HUELVA	6	0	4	2	1	5	4	2
— MALAGA	6	0	4	2	1	5	4	2

## SEGUNDA DIVISION "B"

GRUPO PRIMERO									GRUPO SEGUNDO								
EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN	EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 CORUÑA	6	5	0	1	11	2	10	4	1 CARTAGENA	6	5	0	1	11	2	10	4
2 BILBAO ATH.	6	4	1	1	9	2	9	3	2 CORDOBA	6	4	2	0	13	4	10	4
3 CELTA	6	4	1	1	15	5	9	3	3 MALLORCA	6	4	2	0	10	5	10	4
4 LOGROÑES	6	3	2	1	11	5	8	2	4 BADAJOZ	6	3	2	1	7	3	8	2
5 FERROL	6	3	1	2	9	3	7	1	5 TARRAGONA	6	2	4	0	6	4	8	2
6 LEONESA	6	3	1	2	11	8	7	1	6 LERIDA	6	3	2	1	7	5	8	2
7 TENERIFE	6	2	3	1	7	6	7	1	7 ALGECIRAS	6	2	3	1	7	6	7	1
— MIRANDES	6	3	1	2	7	6	7	1	8 XEREZ C. D.	6	2	3	1	5	5	7	1
9 ALCALA	6	3	1	2	9	9	7	1	9 IBIZA	6	2	2	2	3	3	6	
10 PALMAS AT.	6	3	0	3	9	7	6		10 JAEN	6	2	1	3	6	7	5	
11 SAN SEBASTIAN	6	2	2	2	5	9	6		11 ELDENSE	6	2	1	3	10	12	5	
12 SESTAO	6	1	3	2	4	6	5	1	12 CALVO SOTELO	6	1	3	2	5	7	5	
13 PONTEVEDRA	6	1	3	2	4	7	5	1	13 TARRASA	6	2	1	3	7	10	5	
14 COMPOSTELA	6	2	1	3	3	8	5	1	14 PORTUENSE	6	1	2	3	6	7	4	
15 ZAMORA	6	1	2	3	5	6	4	2	15 MERIDA IND.	6	1	2	3	6	9	4	
16 FNSIDESA	6	1	2	3	6	8	4	2	16 VALL DE UXO	6	1	2	3	7	11	4	
17 TORREJON	6	1	2	3	8	12	4	2	17 SAN FERNANDO	6	1	2	3	2	6	4	
18 HUESCA	6	1	2	3	6	12	4	2	18 DITER ZAFRA	6	1	2	3	1	6	4	
19 LANGREO	6	1	2	3	5	17	4	2	19 ANDORRA	6	1	1	4	7	9	3	
20 ARANDINA	6	0	2	4	2	8	2	4	20 BARCELONA AT.	6	1	1	4	4	9	3	

## TERCERA DIVISION

GRUPO DECIMO								
EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 POZOBLANCO	6	5	1	0	7	2	11	5
2 SEVILLA AT.	6	3	3	0	15	7	9	3
3 DON BENITO	6	3	2	1	6	2	8	2
4 BETIS DPVO.	6	3	2	1	12	5	8	2
5 CORIA	6	3	2	1	11	6	8	2
6 AYAMONTE	6	2	4	0	6	4	8	2
7 PUERTO REAL	6	3	1	2	12	5	7	1
8 CACERENO	6	2	3	1	5	4	7	1
9 PLASENCIA	6	3	0	3	11	13	6	
10 VILLANOVENSE	6	2	2	2	6	8	6	
11 EXTREMADURA	6	2	2	2	8	11	6	
12 AT. SANLUQUEÑO	6	1	3	2	5	4	5	1
13 ROTA	6	1	3	2	9	8	5	1
14 J. INDUSTRIAL	6	1	3	2	3	4	5	1
15 MORALO	6	2	1	3	6	8	5	1
16 AFRICA CEUTI	6	1	3	2	5	8	5	1
17 LINENSE	6	2	1	3	8	15	5	1
18 MONTIJO	6	1	2	3	10	12	4	2
19 LLERENENSE	6	1	0	5	9	18	2	4
20 O'DONNELL	6	0	0	6	1	11	0	6

## REGIONAL PREFERENTE

(GRUPO II)								
EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 BRENES	6	3	3	0	6	3	9	4
2 CARMONA	6	3	2	1	10	5	8	2
3 MOGUER	6	4	0	2	9	5	8	2
4 LEBRIJANA	6	4	0	2	8	6	8	2
5 LA PALMA	6	3	1	2	12	6	7	4
6 RIOTINTO	6	2	2	2	7	5	6	
7 ALCALA	6	3	0	3	13	10	6	
8 LUCENTINO	6	2	2	2	6	6	6	
9 MONTILLA	6	2	2	2	5	5	6	
10 CORDOBA	6	3	0	3	10	11	6	
11 VALVERDEÑA	6	2	2	2	9	10	6	
12 CADIZ B.	6	2	2	2	7	8	6	
13 R. SANLUQUEÑO	6	3	0	3	7	8	6	
14 PASTORA	6	3	0	3	6	11	6	
15 ECIIJA	6	1	3	2	3	4	5	1
16 UBRIQUE	6	2	1	3	6	10	5	1
17 UTRERA	6	2	1	3	4	8	5	1
18 HUELVA	6	2	0	4	6	6	4	2
19 CHICLANA	6	1	2	3	10	12	4	2
20 PUENTE GENIL	6	1	1	4	6	11	3	1

## PRIMERA REGIONAL

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ESPERA	6	4	1	1	16	8	9	4
2 FLAMENCO	6	4	1	1	14	8	9	4
3 R. LINENSE	6	2	4	0	7	4	8	2
4 ROTENA	6	3	2	1	12	10	8	4
5 C. INSTRUCCION	6	2	3	1	9	6	7	4
6 PATERNERA	6	2	3	1	9	6	7	4
7 I. PUERTO REAL	6	3	1	2	14	10	7	4
8 TARIFA	6	3	1	2	12	10	7	4
9 VICTORIA	6	2	3	1	9	10	7	4
10 SOBERANO	6	3	0	3	11	10	6	
11 BARBATE	6	2	2	2	9	8	6	
12 SAN ROQUE	6	2	2	2	7	7	6	
13 DON ZOILO	6	3	0	3	6	8	6	
14 TREBUJENA	6	1	3	2	13	11	5	1
15 RIVERA	6	0	5	1	4	5	5	1
16 ARCOS	6	1	3	2	7	9	5	1
17 CHIPIONA	6	2	1	3	7	10	5	1
18 BAZAN	6	2	1	3	6	9	5	1
19 PRADO DEL REY	6	2	1	3	8	13	5	1
20 FLORIDA	6	1	2	3	3	10	4	2
21 BALON	6	0	3	3	9	14	3	1
22 OLVERA	6	1	0	5	6	13	2	1

## QUINIELAS

**1.125 millones, nuevo record recaudación**

MADRID, 12. (Efe). — Al término del primer escrutinio provisional de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas de la presente semana, han aparecido 57 máximos acertantes, mientras que los de trece se elevan a 1.502 y 21.681 de doce. La recaudación se ha elevado por encima de los 1.125 millones, lo que supone un nuevo record, aunque la cantidad que irá destinada a premios será ligeramente superior a los 1.069 millones de pesetas.



# BORGA

- Maquinaria Agrícola

## REPUESTOS Y ACCESORIOS

BODEGAS, 6 — TFS. 34 21 84 - 34 23 59

JEREZ

# SALAMANCA Y ALMERIA COMIENZAN A HUNDIRSE

## Pese a empatar en su feudo, el Zaragoza sigue invicto

### DOS POSITIVOS PARA EL OSASUNA

**SALAMANCA 12.** (Efe). — En el Estadio Helmántico con una entrada muy aceptable y terreno de juego en magníficas condiciones se jugó el encuentro de fútbol de la Primera División entre la Unión Deportiva Salamanca y el Osasuna llegándose al final del mismo con el resultado de Salamanca uno Osasuna dos.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Crespo Aurré, cuya labor ha sido muy aceptable.

Salamanca: Antonio, Pepe, Muñillo, Corominas, Adam, Enrique; Juanito (Báez), Teixidó, Mateos (Guito); Tomé y Miguel Angel.

Osasuna: Basauri; Macua, Casañeda, Esparza (Dioni), Lecumberri, Bayona, Echevarría (Gamarri); Lumbreras, Irigüibel, Iriarte y Martín.

0-1. Minuto 14. Centro pasado sobre la portería de Antonio e Irigüibel de cabeza consigue el primer tanto navarro.

1-1. Minuto 62. Miguel Angel en jugada individual consigue el tanto del empate.

1-2. Minuto 66. Córner contra la portería de Antonio con remate de Dioni que consigue el segundo tanto visitante.

Otra vez se han marchado del Estadio Helmántico los dos puntos en litigio y en esta ocasión ante el recién ascendido Osasuna, el cual a lo largo de todo el partido ha demostrado poseer un cuadro en el que nadie destaca y que todos luchan de principio a fin sin dar un balón por perdido.

### MINIMO TRIUNFO DEL MADRID

**MADRID, 12.** (Efe). — El Real Madrid venció al Real Sporting de Gijón C. F. por un gol a cero.

Tarde soleada, aunque fría, unos 75.000 espectadores presenciaron el encuentro, que fue dirigido por el señor Sánchez Arminio, del Colegio Cántabro. Se equivocó en algunos fueros de juego y dejó que los jugadores perdieran más tiempo de la cuenta sin mostrar tarjeta alguna. En el gol dudó unos segundos, pero lo concedió tras consultar con el juez de línea, decisión acertada, ya que Castro y Uría se hallaban detrás de Cunningham.

Los jugadores del Madrid salieron con brazalete negro en señal de duelo por el fallecimiento del ex directivo del club don Mariano de Urzaiz, duque de Luna.

Real Madrid: García Remón; Pérez García, Benito (Gallego 64'), García Hernández, Camacho; Del Bosque, Angel, Stielike; Juanito, Cunningham y Pineda.

Real Sporting: Castro; Redondo, Jiménez, Maceda, Cundi; Joaquín, Uría, Ciriaco, Aguilar Mesa (Abel 83'); y Ferrero.

### EL GOL

70 minutos. Disparo raso de Angel desde fuera del área, un poco sesgado, al que no llega Castro y Cunningham, desde cerca, manda a la red.

Al Sporting le ha faltado ambición para poner en aprietos al Real Madrid y alzarse, al menos, con un empate. Si en el aspecto defensivo su juego merece calificarse de bueno, en el ofensivo dejó mucho que desear, pues solamente actuó con dos puntos, los extremos Aguilar y

Ferrero, aquel muy desafortunado, y éste bien marcado por Pérez García, aunque de él partieron las jugadas más peligrosas para García Remón.

### PRIMER TRIUNFO DEL VALLADOLID

**VALLADOLID, 12.** (Efe). — El Real Valladolid consiguió la primera victoria de la temporada al vencer al Español por tres goles a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz, Damián Rendón, que se mostró ligeramente anticasero. Expulsó del terreno de juego al vallisoletano Durovic, por doble amonestación y Llacer vio también la tarjeta amarilla por protestar. En el Español también fueron amonestados Pacilla, Marañón y Fortes.

### ALINEACIONES

Real Valladolid: Llacer, Pepín, Gilberto, Sánchez Vallés, Durovic, Santos, Juan Manuel (Jorge); Moré, Gail (Jaquet), Borja y Rusky.

Español: Urruti; Escalza, Huertas, Verdugo, Molinos (Vilches); Padilla, Fortes (Moré), Carreño, Roberto Martínez, Urbano y Marañón.

1-0. Minuto 18. Centro de Gail y remate de cabeza de Rusky lanzándose en plancha ante la pasividad de la defensa española, batiendo a Urruti.

2-0. Minuto 20. Pase de Rusky

a Moré, que se internó en el área y tras rebasar al meta marcó a puerta vacía.

2-1. Minuto 48. Penalti por mano de la defensa local en un disparo de Roberto Martínez, que transformó Marañón por bajo.

3-1. Minuto 89. Sánchez Vallés saca de banda sobre Borja, centró hacia atrás y Jaquet, empalmó cruzando el balón al fondo de la meta española.

### APURADO TRIUNFO DEL BARCELONA

**BARCELONA, 12.** (Efe). — El Barcelona derrotó a la Unión Deportiva Las Palmas por un gol a cero.

Los primeros cuarenta y cinco minutos se cerraron con el 1-0 que posteriormente sería definitivo.

### GOL

25 minutos. Internada de Quini por la izquierda con excelente centro al área pequeña en donde Simonsen conecta un buen cabezazo que se estrella en el larguero, el balón vuelve al terreno de juego, con el portero canario batido por la rapidez del anterior remate, y Krankl, también de cabeza, envía el balón al fondo del portal insular. 1-0.

### FICHA TECNICA

A los órdenes del colegiado castellano señor Mayoral Cade-

nillas, bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Barcelona: Artola, Ramos, Migueli, Olmo, Alexanco, Sánchez, Quini, Canito, Krankl, Asensi y Simonsen.

Sustituciones: Al iniciarse la segunda parte Rexach suplió al defensa Alexanco.

U. D. Las Palmas: Clemot; Marrero, Hernández, Roque, Felipe; Félix, Julio, Noly, Juan, Jorge y Ceballos.

Sustituciones: A los 27 minutos de la segunda parte Víctor salió en la demarcación del argentino Ceballos.

### INCIDENCIAS

El colegiado mostró tarjetas de amonestación, ambas por protestar, a Ceballos y Juan. El colegiado castigó a cada equipo con un penalti pero ninguno de los dos subió al marcador. El del Barcelona lo falló Krankl, despejando Clemot, en el minuto 32 de la primera parte y el canario desperdició por Julio, en el minuto 20 del segundo tiempo, tras haber sido derribado centro del área Juan por Asensi. Los dos disparos de Julio, el lanzamiento y el rebote posterior, fueron despejados muy valiente e intuitivamente por Artola. A los 30 minutos se invalidó un gol a Quini por marcarlo con la mano.

### TROPIEZO BETICO

**SEVILLA, 12.** (Efe). — Por un gol a cero, marcado en el primer tiempo, el Atlético de Madrid ha vencido al Real Betis en partido de fútbol de Primera División disputado en el estadio sevillista del «Sánchez Pizjuán», cedido, como se sabe, por el Sevilla, al no poder contar el Betis todavía con su estadio.

El único gol del partido se consiguió por el Atlético de Madrid en el minuto 38. Contrataque que realiza Quique, pasa a Rubio y éste, dentro del área, centra y Rubén Cano, de cabeza, se adelantó a la acción de Esnaola y marca.

El partido, que no ha tenido gran cantidad de juego, sí ha sido emocionante por lo incierto del tanteador y especialmente porque el Atlético de Madrid supo siempre responder con una defensa segura y práctica a los atropellados avances del conjunto verdiblanco.

Jugó el Atlético de Madrid muy a la defensiva, pero con gran serenidad y sobre todo con una encomiable disciplina en el juego y en el esfuerzo.

### EL ZARAGOZA CEDIO UN PUNTO

**ZARAGOZA, 12.** (Efe). — El Real Zaragoza conserva su puesto de líder invicto tras empatar en la sexta jornada de Liga con el Valencia a un tanto.

Al final de la primera parte el marcador aún no había funcionado.

Lleno total, por primera vez en «La Romareda» tras su ampliación.

0-1. Minuto 54. Centro de Pablo con la izquierda, falla en el bloqueo Irazusta y al caer se lesiona sin poder hacerse con el balón y Morena que está encima de la jugada, sólo, marca.

1-1. Minuto 86. Centro desde la mitad del campo de Casuco y Modesto, en un gran salto se

anticipa a la acción de Sempere y establece el empate que al final sería definitivo.

El partido ha respondido a la expectación con que se esperaba ya que se enfrentaban en el mismo los dos primeros clasificados, como son el Valencia y el Zaragoza. En la primera parte ha dominado completamente el equipo local con la dirección magnífica en el juego de Pérez Aguerri pero este dominio ha tenido su fruto de cara a la meta contraria ya que los delanteros zaragocistas estaban muy bien neutralizados por la defensa valenciana que prácticamente no ha dejado entrar en el área a sus rivales con lo que Sempere casi no ha tenido trabajo. Los valencianistas tan solo se limitaban a aguantar la presión de sus contrarios y casi no ha creado ocasiones de peligro.

### DERROTA DONOSTIARRA

**ALICANTE, 12.** (Efe). — El Hércules derrotó a la Real Sociedad por dos goles a cero, en partido disputado en el «Rico Pérez» correspondiente a la Liga de fútbol de Primera División. Al descanso se llegó con ventaja local de 1-0.

### GOLES

1-0. Minuto 22. Jugada de José Antonio; penetró por la derecha, combinó con Megido, recibió de nuevo la pelota José Antonio, centro raso y Churrucada desde cerca batió a Arconada.

2-0. Minuto 70. Vidal adelantó el balón a Cercelén y el centro largo de éste lo recogió Kustudic, que se llevó la pelota de poste a poste, y de tiro cruzado estableció el resultado definitivo.

La superioridad del Hércules fue absoluta y el dominio ejercido en el terreno de juego tuvo su reflejo en el marcador con esa victoria limpia que pone de manifiesto, por una parte, el buen momento del equipo alicantino, que va a más, y la debilidad en el conjunto donostiarra que va a menos, y es una auténtica caricatura del equipo de la temporada anterior pese a contar con los mismos hombres.

En los preliminares del partido el ariete Kustudic recibió el trofeo donado por el diario «La Verdad» por haber conseguido el gol número 500 en la pasada jornada en el estadio «Insular».

### REPARTO DE PUNTOS EN ALMERIA

**ALMERIA, 12.** (Efe). — Con empate a cero finalizó el encuentro disputado en el «Franco Navarro» entre el Almería y el Murcia.

El resultado se puede considerar justo puesto que ambos equipos disfrutaron a lo largo del partido de casi las mismas oportunidades de gol.

El Murcia, en el primer tiempo, y el Almería en la continuación. Aunque el juego no ha sido muy bueno, pero eso sí el encuentro ha tenido emoción e interés en lo incierto del resultado, porque los dos conjuntos se entregaron enormemente, con gran entusiasmo en el juego, con mucha garra y codicia, que en ocasiones rozó el juego duro.

Pero la falta de remate en los últimos tres por parte de unos y otros delanteros evitó que el partido o los puntos del mismo se decantaran en favor de unos u otros.

# QUINIELA

NUEVA GARANTIA DE

# MOSA

PARA VEHICULOS DE OCASION

1 Hércules-R. Sociedad	1	Al comprar su vehículo usado le entregaremos un talonario de <b>CHEQUES - REPARACIONES</b> que puede utilizar en los siguientes servicios: ★ Reparaciones. ★ Cambios de aceite y filtro ★ Cualquier otro accesorio para el coche que nos compre.
2 Barcelona-Las Palmas	1	
3 Salamanca-Osasuna	2	
4 Zaragoza-Valencia	x	
5 R. Madrid-Gijón	1	
6 Valladolid-Español	1	
7 Almería-Murcia	x	
8 Ath. Bilbao-Sevilla	1	
9 D. Alavés-R. Vallecana	1	
10 Cádiz-Granada	1	
11 Levante-Castilla	x	
12 Linares-Sabadell	1	
13 Huelva-Elche	x	
14 Santander-Burgos	2	

INFÓRMESE EN:

# MOSA



**TALBOT**

CONCESIONARIO

CARRETERA JEREZ-CADIZ (La Trócha)

Teléfono: 34 90 00 JEREZ

## EL ESPAÑOL GOROSPE, GANADOR DEL PREMIO DE LAS NACIONES DE CICLISMO AFICIONADO

**CANNES (Francia), 12.** (Efe). — En el Gran Premio de las Naciones, de Ciclismo, categoría aficionados, disputada hoy con-

tra reloj, se impuso el español Julián Gorospe, con un tiempo de 1 h. 03 m. 34 s.

# SOLO EL BURGOS, EN SANTANDER, LOGRO VENCER A DOMICILIO

## Málaga y Huelva siguen sin levantar cabeza

### EL MALAGA, DE MAL EN PEOR

MALAGA, 12. (Efe). — Con el resultado de empate a uno terminó el encuentro de liga disputado en el Estadio de «La Rosaleda», entre el C. D. Málaga y el Baracaldo.

Málaga. — Burgueña, Heredia, Rojas, Merino, Cantarutti, Rodríguez, Canillas (Juan Carlos), Martín, Nieto, Astorga (Filgueira) y Bio.

Baracaldo. — Meléndez, Carlos, Aguirrebengoa, Carmelo, Liseranti, Juan, Zamora (Sáinz), Juan Carlos, Sebastián, José Anel y Juan José.

Arbitró el señor Villanueva Nieto, del Colegio aragonés, discreto. Mostró tarjeta roja por doble amonestación a Juan José y Rojas.

A los 4 minutos Carmelo saca una falta cruzada y rasa, batiendo a Burgueña y en el 33, jugada individual de Heredia que sortea a varios contrarios y lanza un chutazo que se cuele por la escuadra derecha.

El partido, que ha sido muy feo, estuvo francamente mal jugado por el Málaga en el primer tiempo, en el que hizo un fútbol de verdadero desconcierto.

En el segundo se vio un poco de más vivacidad, pero con ineficacia absoluta ante la meta contraria.

Al término del encuentro, los jugadores locales fueron despedidos con pitos y gritos de «Fuera, fuera, fuera».

### EL HUELVA NO LEVANTA CABEZA

HUELVA, 12. (Efe). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro disputado esta tarde en el Municipal onubense entre el Huelva y el Elche.

Huelva. — Bautgarther, Comas, Navarro, De la Riva, Zuluaga, Moret, Benito, Zambrano II (Ibáñez), Modigo, José Luis y Juanma (Zambrano I).

Elche. — Vidal, Valle, Quesada, Sergio, Capón, Geñupi, Tenorio, Kostic, Carrazoni (Rivas), Nando y Asensio (Alvarez).

Arbitró el norteafricano señor Moreno García, aceptable. Expulsó por doble amonestación, en el minuto 35 de juego, al entrenador del Elche, Héctor Rial, por protestar. También amonestó a Capón.

Mal partido el presenciado en el Estadio Municipal, con amontonamiento de hombres en el centro del campo y escasez de puntería en ambas delanteras.

### EN EL «DERBY» MADRILEÑO, TABLAS

MADRID, 12. (Efe). — El encuentro disputado este mediodía en el Estadio «Vicente Calderón» entre el Atlético Madrileño y el Getafe, finalizó con empate a dos goles.

Arbitró Casajuna Rifa, colegiado catalán, bien en líneas generales. Mostró tarjetas amarillas al Atlético Benito y a los getafenses Mata y Martí.

Atlético Madrileño. — Corral, Benito (Goterris), Clemente, J. Prieto, Juanín, De Blas, Braojos, Prado, Pedraza, Minguet y Marina.

Getafe. — Tocón, Martí, J. Manuel, Antón, Cruz, Ocaña, Crespo, Carmelín (Alvarez), Pereira (Salazar), Mata y Pozo.

0-1. Minuto 8. Penalti por acción de Corral a Mata dentro

del área, que lanza Carmelín y adelanta el Getafe.

1-1. Minuto 45. Falta que saca Prado desde la derecha y remate de cabeza de Marina al fondo de la red.

1-2. Minuto 57. Saque de esquina que bota Pozo y cabezazo de Crespo a las mallas.

2-2. Minuto 90. Prado saca un libre directo al borde del área. Tras tocar Goterris el esférico, Juanín a bocajarro establece el resultado definitivo.

Ambiente de gran expectación en este «mini derby» entre el Atlético Madrileño y el Getafe, que llevó mucho público al Estadio Calderón.

El resultado de empate a dos goles puede considerarse justo porque el Getafe se mostró un adversario con hechuras, mostrando seguridad la cobertura y controlando el juego en el centro del campo.

### DERROTA DEL RAYO

VITORIA, 12. (Efe). — El Deportivo Alavés ha vencido por un gol a cero al Rayo Vallecano.

Celebró el Alavés «media jornada económica», siendo escasa la asistencia de espectadores.

Arbitró el colegiado vallisoletano porque el Getafe se mostró una buena actuación, siendo despedido con una fuerte ovación. Amonestó en dos ocasiones a García Jiménez del Rayo, por lo

que fue expulsado en el minuto 64. También amonestó a Igartúa del Alavés y a Galarraga, también del Alavés.

Alavés. — Garmendía, Galarraga, Urdaci, Señor, Morgado, Larrañaga, Recarte, Ofenda, Amuchastegui, Igartua y Juaní (Chechu).

Rayo Vallecano. — Mora, Anero, Fraile, García-Jiménez, Rocamora, Benito, Díez (Izquierdo), Juan (Roble), Mate, Mariano y Manolo.

El único tanto del encuentro se marcó en el minuto 38 del segundo tiempo por medio de Amuchastegui, que remató bajo los palos, lanzándose en plancha y de cabeza a centro de Señor.

### APURADA VICTORIA DEL OVIEDO

OVIEDO, 12. (Efe). — En partido de Liga correspondiente a la Segunda División, disputado esta tarde en el Carlos Tartiere, el Real Oviedo ha derrotado al Palencia por dos goles a uno.

Arbitró el encuentro el colegiado andaluz Martínez Torres que tuvo una discreta actuación.

Real Oviedo: Camuel, Naves, Vicente, Vili, Samos, Domingo, Herrera, (Ondina), José Carlos, Hervera, Larrañaga, (Jaime Serrano), Omar.

Palencia: Díez, Alonso, Fuer-

tes, Pablo, Joaquín, Bermejo, (Quini), Echarri, Chaparro, Cano, Sampedro y Sambade (Martínez).

1-0: minuto 22. Se produce un fuerte disparo de Domingo desde fuera del área que rechaza el portero Díez y Omar aprovecha para inaugurar el marcador.

2-0: minuto 43. Un disparo de Samos es desviado hacia atrás por una defensa contrario y nuevamente Omar de cabeza marca.

2-1: minuto 12 de la segunda parte. Tras un rechace de la defensa local Chaparro se encuentra con un balón suelto al borde del área y de un fuerte disparo raso bate a Camuel que se encontraba tapado.

El Oviedo ha pasado muchos apuros para ganar esta tarde al Palencia, equipo que mereció un mejor resultado por los méritos realizados en el terreno de juego.

### UN POSITIVO PARA EL CASTILLA

VALENCIA, 12. (Efe). — Levante y Castilla empataron a cero goles en partido de Liga de Segunda División «A», disputado en el «Nuevo Estadio».

Arbitró el colegiado andaluz Alcaide Crespin, regular. Mostró tarjetas amarillas a Chendo, Sánchez Lorenzo, Lorant y Varo.

La baja obligada de Eulate

fue sin duda un claro handicap para los azulgranas valencianos, que actuaron frente al difícil Castilla con una delantera de circunstancias. Eulate se sintió indispuerto minutos antes de comenzar el partido y su demarcación la ocupó Campuzano, que tuvo una floja actuación.

### EL CEUTA AGUANTO BIEN

CASTELLON DE LA PLANA, 12. (Efe). — Apurada victoria del Castellón, que sólo pudo vencer al Ceuta por el corto marcador de dos goles a uno, en encuentro de fútbol de la Segunda División «A», disputado en el Estadio «Castalia».

Los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja mínima local por 1-0.

Arbitró el colegiado gallego Sr. Barbosa Alvarez, aceptable. Mostró tarjeta amarilla a Valbuena y Roberto.

1-0. Minuto 37. Penalti a Bayarri, que Rivas transforma en gol.

2-0. Minuto 51. Viñas, de tiro cruzado, recogiendo un pase de Roberto.

2-1. Minuto 60. Gil, de cabeza, el balón fue detenido con la mano por un defensor castellonense, pero el balón había traspasado ya la línea de gol.

### SE IMPUSO EL LINARES

LINARES (Jaén), 12. (Efe). — El Linares venció al Sabadell por tres goles a uno en partido de la Segunda División. El primer tiempo finalizó con el resultado de dos goles a uno.

Arbitró el colegiado Garagarri Langa, del Colegio bilbaíno. Mostró tarjetas amarillas a Vara y Mauri.

1-0. Minuto 25. Tira Melchor, rebota en un contrario y entra en la red.

2-0. Minuto 29. Pase de Ocaña a Torres, que marca.

2-1. Minuto 33. Orejuela de cabeza acorta distancias.

3-1. Minuto 14 de la segunda parte. Melchor pasa a Torres, que consigue el resultado definitivo.

Partido muy bien jugado por ambos equipos, pero en el que el Linares supo aprovechar mejor las ocasiones que el Sabadell.

### DOS PUNTOS PARA EL BURGOS

SANTANDER, 12. (Efe). — El Burgos se impuso con todo merecimiento al Real Racing de Santander por tres goles a dos, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Segunda División en el Estadio de El Sardinero.

Dirigió el partido el señor Pinter Pastor, del Colegio Valenciano, que amonestó a Marilla, Ruisánchez, Piru, Juanjo, Blanch, Varela y, para no ser menos, al entrenador del Burgos, Muller.

Se adelantó el Burgos en el minuto 11, con un gol de Magdalena. En el minuto 16 empató Alarcón. En el minuto 33, Magdalena volvió a marcar (1-2). Fin de la primera parte.

Nuevo empate en el minuto 31 de la segunda parte, con un gol de Verón. Y a dos minutos del final, nuevamente Magdalena hizo diana: 2-3.

Dominó el Burgos durante la primera parte y acosó la portería local no muy bien defendida por la cobertura.

# EL CADIZ TUVO QUE IMPONERSE AL GRANADA Y AL ARBITRO

## Fueron expulsados Lalovic, Dos Santos y Robert

### Un policía nacional resultó lesionado por un objeto arrojado al campo

CADIZ, 12.—(Efe). — Por un gol a cero ha vencido el Cádiz al Granada en partido correspondiente a la Segunda División «A» disputado en el «Ramón de Carranza». Al descanso se llegó con empate a cero goles.

### ALINEACIONES

Cádiz: Recio; Juan José, Rosado, Manolito; Hugo Vacas, Dosantos; Mané, Luque (Mejía), La-

lovic, Escobar, López (Choquet).

Granada: Izcoa; Calera, Fali, Angulo; Lina, Santi; Aguilar, Planas, Alberto (Robert), Blanco Navarro (Jorgoso) y Quiles.

Arbitró el colegiado gallego Taabada Soto, mal. Amonestó con amarilla a Juan José, Lalovic, por dos veces, siendo expulsado, y la roja a Dosantos, por el Cádiz; por el Granada, enseñó

la amarilla a Lina y Santi, y la roja a Robert.

El único gol del encuentro se marcó en el minuto 76 al botar Mejía un córner y rematar impecablemente de cabeza Lalovic.

Al término del encuentro se han lanzado algunos objetos al terreno de juego en protesta por la actuación anticasera del árbitro. Uno de los objetos alcanzó a un policía nacional causándole una herida en la cabeza.

El Granada salió desde el comienzo a mantener el resultado inicial del marcador, empleando alguna brusquedad durante el primer tiempo para intentar frenar el dominio del conjunto local.

En el segundo tiempo, con la misma tónica, el Granada no salió de su área hasta tener el gol en contra, momento en que abrió líneas y realizó algún contraataque de peligro contra la portería gaditana.

El Cádiz ha dominado territorialmente al Granada, pero no ha podido traducirlo en goles debido a los nervios que acusaron y a la firme defensa que presentó el Granada.

Por el Cádiz destacaron Juan José y Mané; por el Granada, Izcoa y Santi.

# SOLSONA, SUSPENDIDO POR TRES PARTIDOS EUROPEOS

ZURICH (Suiza), 12. (Efe). — El centrocampista del Valencia Club de Fútbol, Daniel Solsona, ha sido sancionado con tres partidos de suspensión para las Copas de Europa, por el Comité Disciplinario de la Unión Europea de Fútbol (UEFA), reunido en Zurich anoche.

La cuantía de las sanciones impuestas por el Comité se eleva a ochenta mil francos suizos y el jugador más penalizado fue el italiano de «la» Roma Roberto Scarneco, sancionado con cuatro encuentros, por agresión a un jugador del Carl Zeiss, de Jena, próximo adversario del Valencia en la Recopa.

Con tres partidos fueron sancionados, además de Solsona, Valery Gazeyev, del Dinamo de Moscú; Theofil Poel, del Standard de Lieja; Roderick Mc Donald, del Celtic Glasgow; Stefan Larson, del Halmstad y Adrián Manea, del Politécnica Timisoara.

El Sarajevo yugoslavo fue multado con 25.000 francos suizos, por «conducta incorrecta» de sus directivos y con dos mil más, por lanzamiento de objetos al terreno de juego.

El Panathinaikos ateniense fue multado con 15.000 francos suizos, por incidentes de público y jugadores.

El sábado, en el Estadio Domecq:

# Negativa actuación del Xerez C. D. ante el Racing Portuense (0-0)

## Los locales, faltos de remate y con escasas ideas resolutivas

Ya ayer anticipamos, en nuestra crónica de urgencia, una visión global y apresurada del negativo rendimiento que el Xerez C. D. había brindado en su encuentro frente al Racing Portuense. Una noche aciaga para el equipo y para la ilusionada afición azulina. Porque si bien es cierto que el Xerez ya hizo sufrir a su hinchada en el partido inaugural frente al Badajoz, y proporcionó el primer disgusto la noche del Córdoba, las circunstancias y la manera en que se ha producido el traspés ante el Racing Portuense, no han podido ser más decepcionantes, ni producirse en un momento más inoportuno. Frente al Badajoz existió el atenuante de aquel autogol en los compases iniciales del partido, que influyó decisivamente en el detrimento del juego xerecista y de la necesaria serenidad operativa. Y, además, en aquella ocasión se sacó el partido adelante, que era lo que importaba. Luego, frente al Córdoba, la derrota en casa encontró justificación en la gran categoría del equipo rival, en el fútbol serio y coherente que los verdiblanco realizaron y en la bendita suerte que tuvieron en sus acciones de contragolpe. Pero frente al Racing Portuense, sinceramente, no encontramos otra justificación al tropiezo que el negativo rendimiento del equipo y los errores que puso de manifiesto a lo largo de los 90 minutos de la noche sabatina.

### SIN REMATE Y SIN TIRO

Como quiera que los malos tragos hay que pasarlos lo antes posible, vamos a empezar analizando los fallos y los errores que, a nuestro juicio, cometió el Xerez en este partido ante el Racing. Porque, al ser exigentes a la hora de la crítica, es una manera constructiva, pensa-

mos, de ayudar a corregir lo que está mal. Y en el Xerez, frente al Racing, hubo demasiadas cosas mal hechas como para intentar ponerle paños calientes.

Fundamentalmente, el equipo acusó una tremenda deficiencia. La misma que ya quedara de manifiesto con ocasión del partido con el Córdoba y la misma a la que hay que encontrar solución urgente, si se quiere estar en la línea de aspiraciones que todavía no se ha abandonado, aunque empezamos a desviarnos de ella. Y ese mal del Xerez es su incapacidad rematadora. Yo no sé si en la delantera xerecista hay miedo al tiro a gol o desconfianza en su propia capacidad de hacerlo. Pero lo cierto y evidente es que, si dejamos aparte la fácil testa de Mansilla —jugador que, por otra parte, se ve siempre en desventaja ante las defensas contrarias, porque no se sabe aprovechar su cabeza sirviéndose los balones claros para que la utilice—, no hay nadie en el equipo que ensaye esa jugada suprema y definitiva que es el tiro a puerta. La noche del sábado, el meta portuense, Cisneros, no tuvo que intervenir en la detención de ningún disparo directo a su marco, y su trabajo se limitó a recoger por arriba los balones que le colgaban, siempre más fáciles para él que para los buenos intentos de Mansilla, porque no se centraba «hacia atrás» —que es como el delantero se encuentra con ventaja— sino directamente a los dominios del cancerbero. Lo demás era inútil, porque Javi se empeñaba en caracoleos hábiles y espectaculares, pero nada positivos porque le sobraba el último regate y tampoco era previsible que consiguiese entrar en la portería con el balón en los pies, como parecía ser su propósito. Eloy, por su parte —en su haber el único disparo de

la noche, tras una hábil jugada, estrellando el cuero en un poste—, no parece querer área y busca posiciones de media punta que no culmina, porque no parece estar precisamente en su mejor momento de fuerza y le falta esa punta de velocidad decisiva en los metros finales. Y Diáñez juega obsesionado con un escorrarse por la banda izquierda y penetrar metros y metros, en galopadas que gustan pero que no resuelven. Total, que en el Xerez no hay quien tire a gol, ni quien remate a puerta con eficacia. Y así, ya decimos, no se puede ganar.

### ESCASAS IDEAS

Aparte de lo ya mencionado, el Xerez tuvo frente al Portuense otro grave defecto: el no encontrar la claridad de ideas suficientes para resolver los problemas que el Racing le planteaba. Unos problemas que, en realidad, fueron muy simples y elementales porque el nivel futbolístico que los de Manolo de la Torre exhibieron en el Estadio Domecq fue bastante pobre. La táctica del «patadón y tente tieso», el amurallar hombres en su zona defensiva, el destruir todo el juego posible, perder el tiempo, despejar como fuera y lo más fuerte y más lejor me, or... eso fue lo único que el Racing exhibió en Jerez. Y ante tan poca cosa, el Xerez fue incapaz de coordinar acciones positivas que le llevasen a resolver el encuentro. Un encuentro que, repetimos, se debió ganar con relativa facilidad y que resultó, en cambio, una gran desilusión para todos.

¿Cuáles fueron las razones de este negativo rendimiento xerecista...? Honestamente, y tras un reposado análisis de lo visto sobre el terreno de juego, creo que al Xerez no le funcionó su centro del campo, ni le funcionó tampoco el planteamiento estratégico del partido. Diáñez, ya decimos, no trabajaba como centrocampista, sino que se escorbaba hacia la izquierda para cumplir allí todas sus funciones. Y Sarmiento, al que no se le puede negar nunca su enorme capacidad de brega, parecía acusar las dos semanas que se ha llevado lesionado y su ritmo de trabajo no era suficiente. Quedaba, pues, toda la zona ancha para el maniobras de Diego y la verdad es que el «cerebro» xerecista no anda a tope de sus posibilidades creativas, y menos cuando se le marca con rigor y con dureza, como lo hizo su par portuense. Así, pues, si las ideas creativas no surgían en la línea que debe crearla, todo el equi-

(Pasa a la página siguiente)

## El «cerocerismo» futbolístico

# O EL MAESTRO ENSEÑA POCO O LOS ALUMNOS SON TORPES

Con ocasión del partido con el Badajoz, el primero de Liga que se jugó en el Estadio Domecq, y que se ganó con suerte, me permití escribir que el Xerez, y todos, nos podíamos sentir satisfechos porque los dos puntos se habían quedado en casa tras un pobre partido. Y decía que en las filas xerecistas podía existir complacencia porque se había roto el refrán que dice «para aprender, perder», y trastocando los términos dijimos que podíamos estar contentos si nos proponíamos aprender ganando.

En sus salidas el equipo ha hecho honor a las esperanzas, y eso ha mantenido la moral de todos y no ha cercenado las esperanzas. Pero en nuestro propio Estadio el Xerez no anda fino. Mejor sería decir que no anda. Por lo tanto, algo pasa que no permite ir aprendiendo. ¿No enseña bien el profesor? ¿Son tan torpes los alumnos? Imposible sacar consecuencias tan pronto. Pero política de avestruz sería encogerse de hombros y esperar que el tiempo resuelva lo que el propio tiempo va desdibujando. Porque se jugó mal frente al Badajoz, pero peor ante el Portuense. Del partido del Córdoba no hablo porque no lo ví, por ahí está el resultado. ¿Qué pasa, entonces?

Párense las iras y frénense las indignaciones. Vayamos con la reflexión, que parece buena postura en las situaciones comprometidas. Y en esto me dirijo sobre todo a la afición porque, víctima de su propio apasionamiento, puede caer en desesperadas aptitudes que le pueden llevar a una desmoralización colectiva. Y eso, tampoco. Pienso que esta reflexión cabría hacerla con el entrenador y los jugadores. A ellos, principalmente, quisiera ofrecer el resultado de unas consideraciones que se me ocurren, expuestas en un monólogo para el que les pido comprensión y la misma humildad con que yo me atrevo a dirigirme a ellos.

Querido entrenador: No se puede jugar al fútbol de hoy con balones largos desde la defensa para que una delantera ya de por sí débil, tenga que chocar con defensas contundentes sin posibilidades de llegarle un balón dominado. El juego de medio campo es absolutamente necesario como armador del fútbol. Si la propia línea media no anda bien, hay que obligarla a intentar un juego de apoyo con el cual se permitan abrir espacios libres al que debe de ir el balón bien jugado. Hay que decirle a Diego, que encuadre su gran clase con unas acciones más serias que las del simple caracoleo: todo futbolista está convencido de que un balón al primer toque puede ser mucho más efectivo que tres regates bien realizados, pero a veces se les olvida. Cuando un equipo tiene confianza en su juego, no hay razón para que el portero tenga que sacar siempre de patadón cuando se está produciendo reiteradamente la imposibilidad de que nuestros delanteros se hagan con la pelota. También pienso que en el saque de los córners y de las faltas, no tienen por qué quedarse cuatro jugadores azules atrás marcando a un solo delantero contrario. Son vicios del «cerocerismo» en el que tan habitualmente se cae por defender lo que muchas veces está defendido por propia renuncia del contrario.

También querría decirle dos solas palabras a los jugadores xerecistas. La primera es que deben olvidar unos temores que entre todos hemos levantando en cuanto a que es un equipo con excesivos nervios cuando juega en su propio feudo. No hay razón, por su posición en la tabla ni por su clase, para que puedan sentirse dominados por un estado nervioso propio de jugadores desmoralizados. Pienso que todos, en general, son capaces de hacerlo mejor de lo que lo están haciendo. No quisiera pasarme, pero veo que en algunos o es que actúan agarrotados por los nervios o porque no están en buen estado físico, pero es el caso que en la disputa de balones largos salen perdiendo en la carrera frente a los contrarios. ¡Cuidado con esto!

No tengo espacio hoy para analizar las deducciones que pueden obtenerse del hecho de que se consigan mejores resultados fuera que en casa. El juego que se practica hoy, el «cerocerismo» tan repetido, y las tácticas de «amarre» que se han aprendido nuestros entrenadores mejor que el fútbol de creación, nos pueden dar el índice o el porqué de esos hechos. Pero existen también otras causas que siento no tener espacio hoy para analizarlas. Si me aceptáis estas reflexiones nacidas de la experiencia, a lo mejor algún día me atreva también a analizarlas.

CESARAUGUSTO



**RIANAL**  
OBSEQUIA CON  
UNA CAMISA  
**SUYBALEN**  
AL JUGADOR

*Losierta*

**POR HABER SIDO EL MAS DESTACADO  
CELEBRADO AYER.**

**Urbanización  
TORRESBLANCAS**  
Carretera de Arcos Km. 2

- ★ 60.000 metros cuadrados de jardines, aparcamientos parque de juegos infantiles, etc.
- ★ Agua caliente central por ENERGIA SOLAR.
- ★ 14 años para pagar y las ventajas fiscales de las VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL.

**CORPORACION  
INMOBILIARIA  
PENINSULAR, S. A.**  
EMPEDRADA, 33 TEL 34 34 30  
JEREZ

# Cartagena, Córdoba y Mallorca se despegan

## No tuvo dificultades el Algeciras ante el San Fernando

ALGECIRAS (Cádiz), 12. — (Efe). Por dos goles a cero ha vencido el Algeciras al San Fernando en encuentro de Segunda División «B» disputado esta tarde. Al descanso llegaron los locales con ventaja de un gol.

Algeciras: Gómez, Pastor, Valencia, Trasanté, Malaver, Heredia, Villalba, Manolo (Gallego), Almenara, Carracedo y Ventura. San Fernando: Nemesio, Puertas, Manolín, Carlos, Pepillo, Manolo, Adolfo (Emilio), Juan Antonio, Manrique, Corta y Ramón (Blanco).

Arbitró bien el colegiado valenciano señor Peraita Ibáñez. A los 24 minutos Carracedo, de cabeza, marcó el primer gol de la tarde, y a los 52 Almenara, también de cabeza conseguía el segundo.

El encuentro ha sido de dominio alterno en la primera parte, mostrándose los algecireños más peligrosos en sus avances.

Tras el descanso, a los 25 minutos, se lesionó el visitante Emilio, teniendo que jugar a partir de entonces el San Fernando con inferioridad numérica.

### SORPRESA EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 12. — (Efe).—El Mallorca y el Merida Industrial empataron a dos goles.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán, Vico Díaz, que ha tenido una actuación muy protestada. Mostró tarjetas amarillas a Sánchez, Bonet, Gallardo y Braulio, a éste último le expulsó en el minuto 64 por doble amonestación.

Mallorca: Reus; Braulio, Sauquillo, Ferrer Pina; Iriarte, Bornea; Collantes, Mir (Calerc), Criado (Nadal), Gallardo, Orellana.

Merida Industrial: Manolo; Pablo, Obispo, Mariano; Rodri, Juan Carlos (Troteiro), Casi (Paco), Barrios, Sánchez, Delgado, Oni.

1-0. Minuto 10. Collantes desde muy cerca con despeje en corto de Manolo consigue el primer tanto local.

1-1. Minuto 13. Paco en saque de esquina directo logra empatar.

2-1. Minuto 21. Saque de falta de Mir, despeja un defensa en corto y Sauquillo desde el suelo consigue adelantar al cuadro local.

2-2. Minuto 82. Centro desde la izquierda de Rodri y Paco sin parar consigue desde la derecha el empate definitivo.

### BUEN TRIUNFO CORDOBES

CORDOBA, 12. — (Efe). — Por tres goles a cero ha vencido el Córdoba al Barcelona Atlético.

Córdoba: Luna; Monzón, Campos, Álvarez; Gallego, Pérez; López, Carlos (Doblas), Lucas, Manolín Cuesta y Muñarri (Robles).

A los 24 minutos de la primera parte Campos logró el primer gol de la tarde; a los 34 Carlos, a la media vuelta, logró el segundo; y en la segunda parte, a los 19 minutos, Lucas estableció el resultado definitivo.

El primer tiempo se jugó a un fuerte ritmo, que decayó en el

segundo, ya que los equipos acusaron cansancio.

El Córdoba pasó en principio por algunos apuros, pero enseñado impuso su juego; dominó a su rival y resolvió con cierta facilidad el encuentro, ya que el Barcelona Atlético no creó de masiado peligro.

### MINIMO TRIUNFO DEL BADAJOZ

BADAJOZ, 12. — (Efe). — El Badajoz venció al Andorra por un gol a cero.

Arbitró el encuentro el colegiado murciano Rico Arqué, que estuvo bien. No necesitó mostrar tarjeta alguna durante el partido dada la deportividad de los contendientes.

Andorra: Durán; Silva, Ferrero, Melero; Hidalgo, Zunzarren; Sierra (Carmelo), Sánchez (Del Peral), Valverde, Moreno y Oliva.

Badajoz: Valero; González Díaz, Ceballos, Meneses; Guitar, Loli (Generelo); Marmesat, Zubitur, Adolfo, Herrera y Tienta.

El Club Deportivo Badajoz ha vencido por el corto tanteo de un gol a cero al equipo del Principado de Andorra en su primera visita a tierras extremeñas. El encuentro en sí no ha sido de mucha calidad ya que desde el principio se planteó un sistema defensivo por parte de los dos equipos.

En el minuto 42 del segundo período. En uno de los innumerables barullos con rechaces y disparos llegó un balón al borde del área y Adolfo con gran potencia y con la pierna derecha lanzó un fortísimo disparo que llegó a las mallas por la misma escuadra, era el gol que daba el triunfo a los locales a escasos minutos del final.

### POSITIVO PARA EL JAEN

IBIZA, 12. — (Efe). — El Ibiza y el Jaén empataron a cero goles.

Arbitró el colegiado aragonés Pericet Hernández, que tuvo una excelente actuación. Amonestó a Valentín por juego peligroso.

Ibiza: Vega; José Luis, Pepillo, Moreno; Pepín (Mora), Sevillano; Javi, Ferrer, Benjamín, Domenech y Guerrero.

Jaén: Barroso; Céspedes, Cardoso, Valentín; Garrido, Vellido; Cristo, González, Flores (Del Moral), Machado y Totó.

El viento fue el principal protagonista del partido que jugaron el Ibiza y el Real Jaén. Un viento muy fuerte que impedía cualquier intento de controlar el balón y en consecuencia el fútbol presenciado dejó bastante que desear.

### MINIMO TRIUNFO DEL TARRASA

TARRASA (Barcelona), 12. — (Efe). — El Tarrasa derrotó por un gol a cero al Calvo Sotelo.

Arbitró el colegiado valenciano García Aunón. Mostró tarjeta amarilla a Bezares, Bonell, Martín y Mir y la roja a Villacreces.

Tarrasa: Tirapu; Fábregat, Martínez, Martí; Nieto, Vizcaino; Rozas (Jaime), Capdevilla, Durán, Bonell, Tapia y Mir.

Calvo Sotelo: Sánchez; Fabián, Bezares, Pedrito; Chema, Rueda (Jaime); Gobeo (Harry), Antonio, Calsita, Nuevo, Villacreces.

1-0. Minuto 87. Córner que saca Fábregat y Vizcaino, de cabeza, remata al fondo de la red.

Gran dominio del Tarrasa pero inefectivo ante la defensa del Calvo Sotelo que se mostró infranqueable durante todo el encuentro y sólo un fallo a tres mi-

nutos del final propició la victoria local.

### GOLEADA DEL ELDENSE

ELDA (Alicante), 12. — (Efe). — El Eldense batió ampliamente al Vall de Uxó por cuatro goles a uno.

Eldense: Esteban; Juanito, Gallo, Coca; Ciardía, Navarro (Rocamora); Aiba, Juande, Ochoa, Lo (Julito) y Argüeso.

Vall de Uxó: Giménez; Tena, Torres (Francis), Oliveri, Ccrales, Planelles; Tarín, Adalberto, Camacho, Vicente y Carlos.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Benjumea Buar te, que tuvo una buena actuación. Tarjetas amarillas a Esteban y Alba del Eldense y Carlos del Vall de Uxó.

### GOLES

1-0 Minuto 16. Penalti de la defensa visitante, que transforma Argüeso en gol.

2-0. Minuto 43. Balón largo sobre el portal de Giménez; sale éste, y Ochoa, de cabeza y espalda, le gana la acción al portero.

2-1. Minuto 78. Carlos, de cabeza.

3-1. Minuto 83. Centro de Julito que remata Ochoa de cabeza.

4-1. Minuto 88 Argüeso en libre directo, marca el último tanto.

### EL CARTAGENA, ADELANTE

CARTAGENA (Murcia), 12. —

(Efe). — En partido de fútbol Segunda División «B», el Cartagena venció al Lérida por 1-0.

Al descanso se llegó con resultado que sería definitivo, 1-0. Minuto 37. Un barullo en la puerta jerdense es resuelto por Gregorio que remata y marca.

El Cartagena supo plantear partido, ante un Lérida que mostró muy peligroso, sobre todo en los contraataques.

El Lérida permitió que el Cartagena dominara territorialmente, hasta que en el minuto los departamentales consiguen el gol; entonces, los jerdenses abrieron sus líneas y empezaron a jugar de tú a tú al equipo local.

### NO HUBO GOLES

ZAFRA (Badajoz), 12. — (Efe). — Con empate a cero goles finalizó el partido entre el Zafra y el Tarragona perteneciente al grupo segundo de la Segunda División «B», jugado en el nuevo estadio «Cejedano».

Arbitró el partido el colegiado andaluz Oliva Sainz. Mal. A lo largo de todo el partido tuvo numerosos fallos y siguió el juego de lejos. No amonestó a ninguno a pesar de que Eloy se hizo acreedor a ella.

El partido lo podemos calificar de entretenido, más que nada por lo incierto del resultado.

## EL SABADO EN EL ESTADIO DOMECCQ

(Viene de la pág. anterior)

po se veía afectado. Y el balón no se movía con la facilidad debida en esa zona ancha, ni tampoco llegaba fácil a los delanteros para que estos pudieran jugarlos con centaja.

### UNA REFLEXION, PARA TERMINAR

Y, para finalizar, una reflexión. Tras todo lo negativo expuesto, que no es otra cosa que el reflejo crítico de lo que todos vemos, hay que meditar en consecuencia. De aquí a que el Xerez vuelva a presentarse en casa, ante su afición —una afición que la noche del sábado sufrió un duro golpe, porque sus ilusiones eran muchas—, quedan quince días. Y, de por medio, un partido en el «Marqués de Varela» isleño, donde podrían conseguirse un resultado positivo que hiciera al equipo recuperar el terreno perdido. Pero no creemos que este sea el camino para mantenerse en la línea de aspiraciones. Una línea que todavía no se ha abandonado —porque todavía queda mucha liga por delante y apenas estamos en los primeros escarceos—; una línea, repetimos, que si bien todavía no se ha abandonado, se corre el riesgo de desviarse de ella, si continúan estas anomalías. Porque, como en más de una oportunidad hemos advertido, ni hay que ser triunfalistas en los momentos de alegría, ni derrotistas en los tropiezos. La realidad es lo que ha de mandar siempre. Y la realidad del Xerez Club Deportivo es que hay unos fallos evidentes, que se recono-

cen, y que se intentarán corregir. Pero también es una realidad que hay un equipo en el que se puede confiar y hay una directiva que no está escatimando medios, sacrificios y acciones para hacer buenos los planteamientos que se sentaron cuando se inició esa aventura futbolística que debe llevar al Xerez C. D., al fútbol de Jerez, a metas en las que todos debemos, todavía, confiar. La afición, en estos momentos, está disgustada y tiene toda la razón del mundo para estarlo. Pero puede estar segura que nadie tapa los ojos a la realidad, que es lo importante. Y si el Xerez ha vuelto a perder una batalla, no se renuncia a ganar la guerra. Porque de las derrotas se sacan las enseñanzas necesarias para no volver a incurrir en los mismos errores. Y eso es lo que le toca al equipo hacer ahora. Y a la afición comprobarlo dentro de quince días.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron las siguientes:

Racing Portuense: Cisneros; Ríos, Baby, Quintero; Andrés, Roblete (Germán); Calzado (Reales), Suano, Luis, Barrientos, Mantecón.

Xerez Club Deportivo: Javier; Pazos, Tey, Rivas (Félix); Miguel Ángel, Sarmiento; Javi, Diego, Mansilla, Diáñez, Doblas (Eloy).

El arbitraje corrió a cargo del murciano Pérez Sánchez. Muy mal. Se trágó un clarísimo penalti a Javi, permitió cierta dureza en los jugadores visitantes y anduvo falto de condición física.

ANTONIO ARIAS

## RINCON NAZARET

### VII CAMPENOATO «CIUDAD DE JEREZ»

En la tarde de hoy, dará comienzo el VII Campeonato «Ciudad de Jerez» de tenis, que patrocina el Ayuntamiento con la colaboración del Club Nazaret.

Esta competición, incluida en el calendario oficial de la Real Federación Española de Tenis, se regirá por el reglamento de este organismo, jugándose los partidos los días y horas señalados en las normas de organización sin posibilidad de aplazamientos. Se jugarán las pruebas con luz natural o eléctrica, incluso por la mañana, aunque normalmente se haga por la tarde.

También este campeonato incluye su fase senior femenina para la que se han inscrito destacadas raquetas. El campeonato de tenis «Ciudad de Jerez» en su séptima edición, supone a nivel oficial un refrendo de hasta donde ha llegado el tenis jerezano, en su fase organizativa y de desarrollo con la selección de raquetas que ello supone. La presencia de la mujer en las canchas de tenis, en una competición oficial de este nivel, dice mucho en favor de toda una labor tenística realizada día a día, callada y responsablemente, por cuanto esa incorporación femenina supone de apoyo y participación en el desarrollo del tenis.

### CURSOS DE TENIS

Se encuentra abierta la matrícula para las clases de tenis que se van a impartir entre todos los socios del Club que lo deseen, dedicándose los días entre semanas en horas de 10 a 14, siendo los sábados con grupos de ocho alumnos en horas de 10 a 11 y hasta las 12, de acuerdo con la matrícula que se registre.

Estos cursos de tenis, en formación deportiva teórico-práctica, están orientados hacia la estructuración de nuevas promociones que formando parte de la cantera, se vayan curtiendo en las lides de las competiciones sociales, como en la última celebrada, para después ir entrando en las competiciones oficiales que se celebran a lo largo del año.

### CURSOS DE GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

También están en marcha los cursos de gimnasia en sus modalidades femeninas y masculinas, que durante los lunes y miércoles y martes y jueves respectivamente se celebran en las correspondientes instalaciones. Esta gimnasia de mantenimiento, está dirigida por monitores de ambos sexos. La matrícula continúa abierta, ya que la incorporación a los cursos se hace sobre la marcha, pudiéndose solicitar cuantos datos se precisen en la oficina de información.

# EL JEREZ INDUSTRIAL CONSIGUIÓ SU PRIMER RESULTADO POSITIVO

## Empató en Coria (1-1), en un encuentro de fuerza y calidad

### Mané, tras una gran jugada de M. Benítez, consiguió el tanto blanquiazul

CORIA. — (Servicio especial para HOJA DEL LUNES de Jerez).

Ya se sabe que todas las sorpresas son inesperadas. De otra forma, no serían sorpresas, claro. Pero la verdad es que el Jerez Industrial ha sorprendido inesperadamente al Coria, en su propio feudo del «Estadio Guadalquivir», cuando más felices se las prometía el equipo local y cuando menos posibilidades de lograr un resultado positivo se atribuían a los jerezanos de Diego Mendoza. Y, lo que es aún más importante, la sorpresa industrialista ha sido totalmente justa y merecida, en función del juego que ha desarrollado y de los méritos que ha hecho a lo largo de los 90 minutos. Porque, otra de las sorpresas jerezanas ha sido el fútbol que fue capaz de realizar y que no se esperaba de un equipo que no anda en lugares clasificatorios brillantes.

En fin, que el Coria, que hasta ahora marcha magníficamente clasificado en la tabla y que estaba consiguiendo codearse con los «gallitos» del grupo, en un espectacular arranque de temporada, se ha visto con el primer tropiezo en casa. Y el Jerez Industrial, por contra, que hasta ahora no había hecho nada notable en sus salidas y que incluso había dejado escapar puntos en su feudo, acaba de conseguir el primer resultado positivo de la temporada y con ello, pensamos, ha iniciado la recuperación que el equipo quiere tener, para cumplir unas metas que parecen haberse fijado esta temporada.

#### GOL TEMPRANO

Decíamos que el Coria se las prometía muy felices, cuando a los dos minutos de partido ya tenía el marcador a su favor, con un gol extraordinario de Jeromo, que sorprendió a la defensa jerezana. Había salido el Jerez Industrial con evidentes precauciones defensivas y, apenas se había puesto el balón en juego, ya se encontró con ese gol. Un gol temprano que, qui-

CORIA, 1 (Jeromo) — JEREZ IND., 1 (Mané)

**ALINEACIONES**  
Jerez Industrial: Navarro, León, Jaramillo, Galeano, David, Miguel, Queijo, Manolo Benítez, Alfonso, Callado e Ignacio.

Coria: Freiria, José A., Luis, Coronillas, Emilio, Sánchez, Riri, Curro, Alonso, Jeromo y Antoñito.

**SUSTITUCIONES**  
Los jerezanos realizaron sus dos cambios, al reemplazar Mané a León, al comenzar el segundo período, y Burgos a Ignacio, ya casi al final del partido. En los locales, el único cambio fue el de Mesa por Alonso, por lesión de éste.

**ARBITRO**  
Regular, el arbitraje del colegiado onubense, señor Chamorro Muñoz. No influyó en el resultado, aunque tuvo ciertos errores de bulto.

#### GOLES

1—0. 2 minutos. Jugada de Coronillas, con centro cruzado sobre el área. Jeromo controla el balón de cabeza, lo echa abajo y bate a Navarro de fuerte tiro raso.

1—1. 80 minutos. Gran jugada de Manolo Benítez por la derecha, con centro muy preciso sobre Mané, que se encontraba completamente solo, para batir a Freiria de tiro cruzado.

#### INCIDENCIAS

Partido matinal, jugado en el «Estadio Guadalquivir». Buen ambiente, magnífica temperatura y bastante público en las gradas. Terreno de juego en excelentes condiciones. No se registraron otras incidencias dignas de mención, ya que la lesión de Alonso fue fortuita. Se registraron algunas entradas fuertes, pero viriles.

bién tuvo la que fue, quizás, mejor ocasión del partido. Pero su disparo se le fue alto, cuando ya se cantaba gol por sus compañeros.

#### DOMINIO JEREZANO

Fue en la segunda parte cuando el Jerez Industrial dio de sí lo mejor de su fútbol, ante un Coria que se desfondó. Había corrido y bregado mucho el equipo de Julio Vilariño en el primer tiempo y siguió haciéndolo en los comienzos de la continuación. Pero su fuerza se le fue apagando pronto, y no se había cumplido el cuarto de hora de este segundo período cuando ya era el Jerez Industrial el que imponía su mando, su dominio y su mejor preparación física, ya que esta preparación fue la clave del resultado. Los hombres de Diego Mendoza supieron comenzar el partido a un ritmo y terminarlo al mismo ritmo, sin muestras de agotamiento.

El hundimiento físico del Coria propició, como decimos, el dominio jerezano, que presionó ya de una manera constante sobre el portal de Freiria, buscando el empate que le hiciera justicia en el marcador. Pese a las oportunidades, los jerezanos tuvieron que esperar hasta el minuto 80 de partido para contabilizar su gol. Un gol muy bonito y que venía, como decimos, a poner justicia en el marcador, ya que a lo largo de todo el tiempo el juego y el dominio blanquiazul se habían hecho acreedores a, por lo menos, conquistar ese punto positivo.

Y poco más dio de sí un encuentro que, en líneas generales, ha agradado a los aficionados, aunque no por su resultado. Y es que el Jerez Industrial ha sorprendido en todos los aspectos. Y ha dado en el «Estadio Guadalquivir» la imagen de ser un equipo con muchas más aspiraciones que las que parecen deducirse de la posición que actualmente ocupa en la tabla.

## SORPRESA INESPERADA

zás, fuera lo que mejor le vino al equipo de Diego Mendoza, porque le obligó a dar de sí toda su dimensión futbolística. Pensamos que si el Coria no hubiera marcado tan pronto, los jerezanos se hubiesen mantenido a la expectativa y no se hubiesen arriesgado a hacer fútbol. Y ello hubiera ido en detrimento de los aficionados, porque la verdad es que gracias a ese gol temprano, se pudo gozar de un primer tiempo de gran calidad futbolística.

#### JUGANDO DE PODER A PODER

Con el gol en contra, ya decimos, los industrialistas jerezanos abrieron líneas y se lanzaron a una ofensiva sin disimulos. Tan es así, que hubo momentos en que Diego Mendoza atacaba con seis delanteros, porque a sus tres hombres de punta —Queijo, Alfonso e Igna-

cio—, se les sumaban Callado, Miguel y hasta el defensa Mané, con apovos constantes de Manolo Benítez.

Fue un primer tiempo jugado de poder a poder por los dos equipos, con continuas acciones ofensivas de uno y otro. Se defendía bien el Jerez Industrial cuando el Coria presionaba, pero al mismo tiempo sabía pre-

sionar por su parte sobre el marco de Freiria e, incluso, con más peligro que el equipo local, como lo prueban las dos grandes oportunidades de empatar que se registraron en este primer período. A los 12 minutos, fue el rubio Alfonso el que chutó con mucha picardía, saliendo el balón rozando un ángulo, a los 26. Manolo Benítez tam-

## María Victoria Grasset, con "Lloid", ganó el Campeonato de España de Doma Clásica

### Las pruebas se han celebrado en las instalaciones de Chapín

Ayer, en las instalaciones de la Sociedad de Deportes Chapín, se celebró la tercera y última jornada del «Campeonato de España de Doma Clásica», que ha estado patrocinado por Domecq, y que ha constituido un rotundo éxito en todos los aspectos. La Sociedad ha llevado a cabo una magnífica organización en todas las jornadas de este acontecimiento hípico y la notable participación de destacados jinetes y caballos han dado prestigio al certamen, que ha sido seguido con interés por un público aficionado que acudió cada día a las instalaciones de la Sociedad de Deportes Chapín.

Ayer, ya decimos, se celebró la tercera y última jornada de este Campeonato de España, registrándose los siguientes resultados técnicos:

#### «REPRISE NUM. 3»

1º «Beauficiel», montado por la señorita Grasset.

2º «Banana», montado por el señor Maldonado.  
3º «Cariñoso», montado por el señor Camacho.

#### «REPRISE NUM. 6, FINAL DEL CAMPEONATO»

1º «Lloyd», montado por la señorita Grasset.  
2º «Perseguido», montado por el señor Pérez Luna.  
3º «Divino», montado por el señor Lucio.

Tras estos resultados, y en el cómputo final de las tres jornadas, ha quedado proclamada campeona de España de Doma Clásica la señorita María Victoria Grasset, sobre el caballo «Lloyd».

Finalizadas las pruebas, y en las mismas instalaciones, se procedió a la entrega de los trofeos correspondientes a esta competición hípica que ha tenido por escenario nuestra ciudad y que, como decimos, ha constituido un éxito rotundo en todos los aspectos.

## TROFEO Saldaña al máximo goleador de la temporada

#### JEREZ C. D.

MANSILLA	2 Goles
JAVI	1 »
DEL POZO	1 »
D'ANEZ	1 »
FELI	1 »

#### JEREZ INDUSTRIAL

ALFONSO	1 Gol
QUEIJO	1 »
MANE	1 »

#### VESTIR EN

Saldaña es... acertar

## Comercial Gargo, S. A.

(JOSE GARCIA NUÑEZ)

Rodamientos, retenes y todo tipo de accesorios para automóviles y maquinaria

Próxima apertura

EDIF. JEREZ 74 (FRENTE A ESTADIO)  
ACTUALMENTE EN PL. DEL CABALLO  
(Esquina a calle Santo Domingo)

# EL ATLETICO SANLUQUEÑO SOLO PUDO EMPATAR CON EL BETIS DEPORTIVO

## Amplio triunfo del Puerto Real y derrota del Rota

**SANLUCAR DE BARRAMEDA** (De nuestro corresponsal, por teléfono, José Barreiro). — At. Sanluqueño, 0; Betis D., 0.

En un encuentro emocionante por el resultado el At. Sanluqueño y el Betis D. empataron a cero en el campo de deportes El Palmar.

### ALINEACIONES

At. Sanluqueño: Villegas; Bobo, Baños, Cabo (Miguel Angel); Enrique, Malines, Manolo del Ojo, Otero, Moscosio, Baldomeiro (Guzmán) y Godino.

Betis D.: Salva, Riscar, Quico, Castro, Rafael, Parra, Petit (Jurado); Casado, Rosi, González (Navarro) y Pequito.

Arbitro: Señor Rabé Torres de Córdoba. Discretamente. Tarjetas a Godino y Quico.

### INCIDENCIAS

Tarde espléndida con más espléndido entradón en el campo. Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por los marineros fallecidos en el reciente naufragio en aguas saharauis del pesquero del Puerto de Santa María. Terreno en buenas condiciones.

### COMENTARIO

Aunque sin goles, este encuentro ha sido interesante desde sus primeros minutos. Los de Sevilla plantearon a la defensiva un juego apoyando a sus tres atacantes por una línea de medios que basculaba bastante bien y con mucha técnica.

Los de Pepe Cantón, como propietarios del terreno, trataron de emplearse a fondo, pero a decir verdad, aunque lo consiguieron en alguna que otra ocasión no lograron un dominio anguloso sobre la meta de Salva. En este encuentro de hoy los porteros escasamente han tenido que emplearse a fondo. Ambas delanteras ejercían dominio más que nada en el centro del campo pero los ataques acababan por morir en las respectivas defensas si bien la del At. Sanluqueño flojeó a veces y a punto estuvieron de que costase un disgusto a su equipo. No fue así afortunadamente y los 90 minutos terminaron sin que se produjera gol alguno. Desde luego intervino en más ocasiones el portero sevillano que el de casa, ya que fueron más las ocasiones que chutaron a puerta los de Pepe Cantón. Siete córners se lanzaron sobre la meta visitante mientras que éstos sólo lo hicieron en la meta local en 4 ocasiones.

El Betis D. es equipo que ha dejado buenísima impresión. Está formado con muchachos jóvenes que prometen. Juegan bien, tienen postura y sobre todo técnica y empujan el balón al primer toque. Le hemos encontrado, no obstante, poca efectividad ante puerta, y sin chutar es poco menos que imposible hacer gol. Hemos de señalar como distinguidos en los de Frasco, al portero Salva, con magníficas paradas y calidad en todo momento, el centrocampista Parra, Riscar, Castro y en algunas ocasiones el atacante Rosi.

El At. Sanluqueño se ha entregado pero a decir verdad no pudo nunca con la técnica de juego del planteamiento de los chicos sevillanos, cabiéndonos destacar de estos chicos entrenados por Pepe Cantón, a Manolo del Ojo, Godino, Otero, En-

rique del Ojo y algunas jugadas e insinuaciones peligrosas de Manolo Moscosio.

En fin, un punto se ha marchado del Palmar. Nos queda mucho terreno por delante. Ya se recuperará.

### GOLEADA DEL PUERTO REAL

**PUERTO REAL.** (De nuestro corresponsal Angulo). — Puerto Real, 3; Linense 0.

Puerto Real: Trinidad; Pato, Caro I, Albiach, Caro II; Alberto, Lacalle, Arias, Federico, Joaquín (Rey), Cuviles (Abelenda).

Linense: Tinajero; García, Aparicio, Lorenzo, Bautista (Campos); Iñiqui (Rivero); Noll, Carlos, Juani, Vera y Joaquín.

Arbitro: Señor Navarro, de Sevilla. No enseñó tarjeta con motivos que se dieron claramente. Debutó en la categoría nacional.

### GOLES

1-0. Minuto 12. Jugada de Lacalle con pase a Joaquín que deja muerta la pelota a los pies de Alberto que marca de tiro raso.

2-0. Minuto 44. Falta de García a Lacalle. Federico a Lacalle que con un tiro con efecto bate a Tinajero.

3-0. Minuto 70. Tiro de Federico que desvía Aparicio a su propio portal cuando iniciaba la salida Tinajero.

Buena entrada en Sancho Dávila y dominio casi total del Puerto Real que demostró excelente preparación y mucha rapidez por lo que la Balompédica tuvo que cerrar líneas empleándose sus laterales como Iñiqui con muchas brusquedades ante la pasividad del colegiado que señaló muchas faltas pero sin amonestación alguna.

A los cinco minutos Caro I perdió un gol claro al coronar una gran jugada de Federico.

A los 11 minutos un córner que lanzó Federico lo desaprovechó Alberto de forma incomprendible y también a los 61 minutos un buen centro de Federico con desvío de Joaquín lo marcó Lacalle a sólo tres metros del portal.

A los 84 minutos Pato bombeó desviando Lacalle y Abelenda remató repeliendo el poste cuando el gol se coreaba.

La Balompédica no llevó peligro al portal local porque anduvo roma en su ataque y también porque la cobertura local se mantuvo firme y los laterales Pato y Caro II corrieron su banda en múltiples ocasiones y llegando al área enemiga como si fuesen extremos.

En resumen otra goleada del Puerto Real en su campo, producto de su mejor clase y preparación física, redondeando una gran parte de fútbol todos sus hombres, principalmente Lacalle, Caro II y Pato.

En el banco forastero destacan Noll, Carlos y Vera aunque éste último muy solitario en el ataque mientras que la cobertura amontonó hombres en su área y la mayoría se empleó con dureza ante la pasividad del debutante colegiado.

### NUEVA VICTORIA DEL DON BENITO

**DON BENITO.** — (Mencheta). Don Benito, 2; Montijo, 0.

### ALINEACIONES

Don Benito: Beni; Moreno, Pa-

blo, Redondo, José Mari, Mira-Pineca, Fonseca, Bejarano (Diego), Pantoja, Cucra (Maxi).

Montijo: Amador, Luis, Angelín, Valentín San Juan; Rivas, Miguel Pérez, Badillo; Juanjo (Puma), Marcos y Herador (Carrero).

Arbitro: Señor Martín García. Errores de bulto. No señaló un claro penalti a Sucra en el minuto 15.

### GOLES

1-0. Minuto 30. Pineda de fuerte tiro que no puede detener Amador.

2-0. Minuto 11 de la segunda parte. Bejarano cede a Sucra que marca.

### REPARTO DE PUNTOS EN AYAMONTE

**AYAMONTE.** — (Mencheta). — Ayamonte, 0; Villanovense, 0.

### ALINEACIONES

Ayamonte: Blanco; Jiménez, Ovidio, Sivianes, Sampere; Linares, Ignacio, Suárez (Nicolás); Molina (Pepe Vázquez), Quintero y Escalona.

Villanovense: Pavón; Manzanao, Richar (Poncho); Moreno, Marcelino, García, Romero, Agüero, Chamorro (Pepe), Chicha y Cordero.

Arbitro: Señor Rodríguez Fontanilla, de Sevilla. Bien. No tuvo que enseñar tarjeta.

Partido jugado con mucho viento que hacía difícil controlar el balón. En cuanto al juego puede decirse que el resultado es justo ya que la media y la delantera ayamontina han fracasado.

### TRIUNFO DEL PLASENCIA

**PLASENCIA.** — (Mencheta). — Plasencia, 2; Rota, 1.

### ALINEACIONES

Plasencia: Calle; Torres, Selu, Hao, Gaudencio; Alonso, Migueli, Litri; Javier, Sosa y Juan Antonio. José Andrés salió por Torres y Juanito por Migueli.

Rota: Juan; Mateo, Miguel Mateos, Federico, Ruiz Mateos; Clavijo, Martín, Paco; Zúñiga, Salvador y Tejero.

Medina salió por M. Mateos y Gómez por Zúñiga.

Arbitro: Señor Bustamante. Regular. Por acumulación de tarjetas expulsó a Salvador.

### GOLES

1-0. Minuto 35. Alonso de cabeza.

2-0. Minuto 30 de la segunda parte. Clavijo de cabeza.

2-1. Minuto 88. En una desafortunada jugada Selu marca en propia puerta.

### DOS PUNTOS PARA EL EXTREMADURA

**ALMENDRALEJO.** (Mencheta). — Extremadura, 1; O'Donnell, 0.

### ALINEACIONES

Extremadura: Carlos; Conejo, Peiró, Juan Pedro, Marín Cano Navia, Marañón, Tano; Navarro, Bravo y Carrasco.

O'Donnell: Luque; Basilio, Ruiz, Olmo, Negro; Salas, Eres, Luis; López, Requena y Rafa.

Arbitro: Señor Blázquez González, del Colegio Extremeño. Bien. Mostró tarjetas a Salas en los minutos 46 y 86 por lo que fue expulsado.

### GOL

1-0. Minuto 14. Falta contra el portero visitante, disparo fortísimo de Tano que se cuele por la escuadra.

### DERROTA DEL MORALO EN CASA

**NAVALMORAL DE LA MATA.** (Mencheta). — Moralo, 0; Pozoblanco, 1.

### ALINEACIONES

Moralo: Sánchez; Nani, Bastida, Matías, Gabriel; Cruz, Juan Francisco, Mario; Luján, Fariás y Felipe. Jareño salió por Juan Francisco y Lis por Fariás.

Pozoblanco: Terán; Moreno, Marcos, Dueñas, Manolo García; Sanz, Rojas, López; Ortiz, Maya y Luis. Bravo salió por Rojas y Redondo por López.

Arbitro: Señor Cecilia Mateos, del Colegio Extremeño. Estuvo mal porque no supo cortar el juego duro. Tarjetas amarillas a Nani y a Gabriel, del Moralo.

El único gol del encuentro se marcó en el minuto 38 cuando se registró un despiste de la defensa local, lo que aprovechó el delantero centro Ortiz para llevar el balón a las mallas de tiro raso y cruzado.

### REPARTO DE PUNTOS

**CEUTA.** — (Mencheta). — A. Ceutí, 0; Cacereño, 0.

### ALINEACIONES

A. Ceutí: Bernal; Navarro, Piñero (Sergio), Panadero; Bisledo, Rivera; Niebla, Vichino, Manolo (J. Alberto); Mena y Augusto.

Cacereño: Catalá; Espada, Mateos, Adriano, Chamorro, Oñi; Germán (Ruiz); Parra, De Andrés, Pichi y Riesgo.

Arbitro: Señor Moreno Delgado, del Colegio Andaluz. Bien.

Partido muy disputado. El Ceutí, en un disparo de Niebla en los primeros minutos pudo poner el marcador a su favor, pero Catalá paró bien el tiro del ceutí que estuvo batallador. Parra tuvo una gran oportunidad en un gran disparo. Y Germán tuvo una oportunidad de oro en la segunda parte en la que destacó Pichi.

## ROTUNDO EXITO DEL "V AUTOCROSS TORRE DE MELGAREJO"

### Más de diez mil personas presenciaron el espectáculo inédito en Andalucía

Jerez contó ayer con una prueba automovilística que, si en principio prometía ser interesante, bonita y espectacular, a la hora de la verdad ha superado cuantas predicciones se hubieran podido hacer en tal sentido.

No cabe duda de que Jerez y su comarca es una zona cuya afición al automovilismo está demostrada y, una vez más, se hizo palpable y latente ayer, en el circuito «Sherry Cross Jerez».

Ya entrando en el aspecto más deportivo, en la prueba hubo de todo: varios coches se salieron del circuito, muchas averías propias de la dureza de la prueba y hasta uno de los vehículos se incendió. Aquí pudimos comprobar la perfecta sincronización de los servicios de seguridad de la organización.

No todo fue perfecto. A la hora de intentar salir del circuito, antes de que terminase la prueba, algunos espectadores que no pensaban presenciar la carrera completa, al parecer, encontraron algunas dificultades. No es en ningún caso imputable todo ello a la organización, que se desvió porque todo fuera perfecto. Es casi totalmente imputable a la falta de responsabilidad de quienes, atendiendo a sus propias conveniencias de comodidad, no reparan en que su actitud pudo haber ocasionado muy graves perjuicios al normal desarrollo de la competición. Otro sobresaliente aquí a los organizadores, pues cuando, por las citadas imprudencias de un sector reducido del público, quedó bloqueado el acceso principal al circuito, pudimos comprobar como se encontraban perfectamente libres dos salidas de

emergencia para cubrir cualquier imprevisto.

Por lo demás, en todo muy bien. Salvador González, director de carrera, nos comentaba que esta prueba ha tenido varias finalidades: se ha ofrecido un gran espectáculo a los aficionados, Jerez y su comarca han sido promocionados a nivel nacional y, lo que puede ser más interesante, es muy posible se haya conseguido despertar, entre los muchos espectadores, la afición que es precisa para que se mantenga y fomente este bello y espectacular deporte.

Nuestra sincera enhorabuena a todos los organizadores y para culminar el comentario, seguidamente damos a conocer las distintas clasificaciones:

### CLASIFICACION GENERAL SCRACHT DE AUTO CROSS

1. José A. Alvarez.
2. José M. Estrada.
3. José Ascaso.
4. Francisco Camacho.
5. José L. Garzón.

### CLASIFICACION GENERAL SCRACHT DE LA FORMULA T. T.

1. Juan Doval Cid.
2. Angel Menéndez.
3. José M. Aguado.
4. Vicente Matas.
5. Alacino Prado.

### CLASIFICACION GENERAL SCRACHT DE POP CROSS

1. José Ascaso.
2. Ricardo Rodríguez.
3. José M. Ezquerro.
4. Salvador Bigas.
5. José Salvador Roig.

Récord del circuito establecido por el campeón de España, de Fórmula T. T. Juan Doval Cid, en 1' 07" 80.

Nuestros regionales:

# (2-0), EL SEGUNDO TIEMPO DEL DON ZOILO DESARBOLO AL TREBUJENA

## Sensacional encuentro del Flamenco ante el Chipiona, (5-2)

En encuentro matinal, disputado ante bastante público en el campo de Don Bosco y correspondiente al grupo provincial de la Primera Categoría Regional, el Don Zoilo ha vencido al Trebujena C. F. por dos tantos a cero, habiendo finalizado la primera fase con el inicial empate a cero.

**ARBITRO Y ALINEACIONES**

El encuentro fue dirigido por el colegiado de Sanlúcar, Velázquez Tiernes, que tuvo una buena actuación. Enseñó tarjeta amarilla al zolista, Sánchez Montes.

Don Zoilo: Juan Antonio; Gallardo, Cabral, Roldán; Contreras, Romeo; Barrios, Caravaca, Sánchez Reina, Pedrito Galisteo y Sánchez Montes. Goñi entró por Caravaca y Coca por Pedrito Galisteo.

Trebujena: Ramón; Domínguez, Valencia, Madriles; Santiago, Andrés; Cáceres, Pancho, Mena, Blas y Corrales.

**GOLES**

1-0. Minuto 22 del segundo tiempo. Tira con fuerza Roldán, rechaza el meta Ramón y contreras que había subido al ataque logra cazar la pelota y enviarla al fondo de las mallas

2-0. Minuto 28. Pedrito Galisteo, burlando el marcaje a que era sometido, se cambia el balón de pierna y con habilidad consiguió marcar.

El tanteador se pudo ver aumentado en el minuto 37, en una absurda mano, dentro del área, de un defensor trebujenero. El penalty lo lanzó Sánchez Reina flojo y mal.

**COMENTARIO**

A un primer tiempo abúlico, con un Trebujena cargado de veteranía en sus filas y un Don Zoilo que no encontraba el patrón en su fútbol, siguió una segunda parte totalmente distinta, donde el Don Zoilo, lanzado en pos del triunfo, desarbólo total y absolutamente al Trebujena consiguiendo esta victoria justa y merecida ante un difícil rival. De esta manera el conjunto que prepara Antonio Martínez Beas sigue sin dejar escapar ningún punto de su predio.

En el encuentro de ayer destacó poderosamente el joven meta del Don Zoilo, Juan Antonio, que debutaba y que fue la auténtica revelación, con tres paradas de auténtico mérito que, quizá, influyeran decisivamente en la moral de sus compañeros para lanzarse con tesón y decisión al

ataque y conseguir el merecido triunfo. Por los trebujeneros hemos de destacar el buen hacer de su centrocampista, Pancho.

**GOLEADA DEL FLAMENCO (5-2)**

Y por la tarde, en el mismo feudo y con muy buena asistencia de público, igualmente, se disputó el encuentro correspondiente a la Primera Categoría Regional, grupo provincial, entre el Flamenco C. F. y el Chipiona C. F. que finalizó con el triunfo local por cinco tantos a dos, aunque la primera fase finalizase con el marcador de un gol a cero favorable a la escuadra chipionera.

**ARBITRO Y ALINEACIONES**

Dirigió bien el encuentro el gaditano, señor García Valdearrama. Alineó así a los equipos:

Flamenco: Aguilar; Luis, Contreras, Corral; Biri, Méndez; Amancio, José Mari, Chispa, Monge y Lomas. Paquito sustituyó a Amancio.

Chipiona: Misa; Salas, Andrade, Guisado; Cárdenas, Chicha; Juanito, Braza, Martín, Fall y Lucero. Isidoro salió por Misa y Valdés por Chicha, por lesión de ambos.

**GOLES**

0-1. Minuto 14. Luis zancadillea a un contrario dentro del área. Penalty claro que transformó Lucero.

1-1. Minuto 2 del segundo tiempo. Paquito recibe de José Mari y hace una jugada de amago, tras la cual logra batir a Misa.

2-1. Minuto 17. Jugada personal de Monge que lo hizo todo, ya que Paquito sólo tuvo que empujar el balón hasta el fondo del marco chipionero.

3-1. Minuto 22. Corral a la salida de un córner botado por Chispa consigue un bonito gol.

4-1. Minuto 27. Gol de Méndez al resolver una melé.

4-2. Minuto 32. Penalty en el área local, que nadie vió, pero que al parecer existió, tal vez en uno de los empujones clásicos que se dan a la salida de un córner. El árbitro lo vió y lo sancionó. Lo lanzó Lucero y marcó.

5-2. Pasaban ya tres minutos del tiempo reglamentario, cuando se produce un fallo defensivo visitante que es aprovechado por Chispa para regateando incluso al portero, marcar.

**COMENTARIO**

Muy nervioso anduvo en la primera fase el Flamenco, como consecuencia del gol encajado y de una jugada fortuita en la que salieron seriamente lesionados tanto Amancio como Chispa. Ambos chocaron de cabeza fuertemente, quedando en estado de inconsciencia, siendo necesario que se les trasladase a la Residencia de la Seguridad Social «General Primo de Rivera» donde a Amancio le fueron aplicados seis puntos de sutura en la frente y a Chicha otros tantos en el pómulo izquierdo. Afortunadamente ambos se recuperaron y volvieron al campo, aún en el transcurso del partido, aunque ya, lógicamente, habían sido sustituidos. Estas adversidades descompusieron a los de

Pepe Salado, que, sin embargo, en la segunda parte le dieron un total cambio a la tortilla, dominando de forma total y absoluta al Chipiona, a base de un juego realmente extraordinario que motivó que sobre el campo sólo existiese un equipo y ese fuese el Flamenco, con una gran actuación de su tripleta de ataque, Chispa-Monge-Lomas así como de los centrocampistas José Mari y Méndez. Un gran segundo tiempo, en suma, de los de la camiseta de lunares que les condujo a una amplia y merecida victoria.

**Antonio MOURE**

**ACCIDENTADO ENCUENTRO EN ROTA**

ROTA. — (Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, JOSE BENITEZ.

En encuentro correspondiente a la Primera Regional, la U. Deportiva Roteña y el Victoria de Medina han empatado a un tanto. El primer tiempo terminó con un gol a cero favorable a los locales.

**ALINEACIONES**

Roteña: Josele; José María, Diego, Lewis; José, Chulín; Izquierdo, López (Ramón), Rafa, Kubala y Feni.

Victoria: Eduardo; Segui (Pedro), Padrón, Negri; Acuña, Valdés (Esteban); Benítez, Castilla, León, Hurtado y Raspao.

**INCIDENCIAS**

Terreno en perfectas condiciones. Algo de viento. Poco público, aunque llegasen aficionados de Medina Sidonia que se hicieron notar. Cinco córners lanzó la Roteña y seis el Victoria. En el capítulo de tarjetas amarillas, por la Roteña la recibieron José María, en dos ocasiones por lo que fue expulsado y José. Por los visitantes, Valdés y Negri. Hubo tarjetas rojas, igualmente, para los locales Diego y Rafa y para el visitante León. Tanto al final del primer tiempo, como del encuentro, el árbitro fue despedido con una monumental bronca.

**ARBITRO**

El encuentro fue dirigido por el señor López Gamaza, de Cádiz. Muy mal. Fue el protagonista del encuentro.

**GOLES**

1-0. 30 segundos de partido. Despiste de la zaga visitante y tiro de Kubala al fondo de la red.

1-1. Minuto 77. Fallo de Lobero en la entrega, tira Hurtado, el balón es estrella en el poste y recoge Benítez que marca.

**COMENTARIO**

La U. D. Roteña ha conseguido una gran proeza al lograr empatar y al ir ganando casi todo el encuentro, a pesar de estar en el campo con tan sólo ocho jugadores desde el minuto 45, y teniendo en cuenta que el gol del Victoria ha llegado como consecuencia de un fallo garrafal de Lobero.

Raspao, Benítez y Acuña han destacado por los visitantes y Kubala, Josele y Lewis por los locales.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE SEGUNDA REGIONAL

**GRUPO ESPECIAL**

At. Los Barrios, 1; El Torno, 0  
 Portuense-J. Los Barrios (Suspendido).  
 Museo 1; Los Naranjos, 0  
 Vejer, 0; Conil, 0

Los Marinos, 1; Tesorillo, 1  
 Villamartín-Umena (Suspendido)  
 El Portal, 1; S. Bernardo, 0  
 Guadiaro, 0; Calpe, 0

**EQUIPOS**

**J G E P F C PN**

1 AT. LOS BARRIOS	2	2	0	0	2	0	4+2
2 MUSEO	2	2	0	0	3	1	4+2
3 EL PORTAL	1	1	0	0	1	0	2
4 JIMENA	1	1	0	0	6	3	2
5 SAN BERNARDO	2	1	0	1	2	2	2
6 TESORILLO	2	0	2	0	2	2	2
7 VEJER	2	0	2	0	1	1	2
8 CALPE	1	0	1	0	0	0	1+1
9 PORTUENSE «B»	1	0	1	0	1	1	1+1
10 J. LOS BARRIOS	1	0	1	0	1	1	1-1
11 LOS MARINOS	2	0	1	1	4	7	1-1
12 EL TORNO	2	0	1	1	1	2	1+1
13 AT. LOS NARANJOS	2	0	1	1	1	2	1-1
14 CONIL ATLETICO	1	0	1	1	1	2	1-1
15 GUADIARO	2	0	1	1	0	1	1-3
16 VILLAMARTIN	1	0	0	1	1	2	0

**GRUPO I**

Bera'lup 3; Pradense, 1  
 Aicalá, 0; Torrecera, 0  
 Jeaula, 1; Ramos, 1  
 Bornense 3; Marwell 2

Vallense, 1; N. Jarilla, 0  
 S. Pedro 3; El Punto, 0  
 Descansó, Asidonense.

**EQUIPOS**

**J G E P F C PN**

1 BORNENSE	2	2	0	0	4	2	4+2
2 TORRECERA	2	1	1	0	1	0	3+1
3 C. D. RAMOS	2	1	1	0	6	3	3+1
4 VALLENSE	2	1	1	0	2	1	3+1
5 SAN PEDRO	1	1	0	0	3	0	2
6 BENALUP	2	1	0	1	3	2	2
7 PRADENSE	2	1	0	1	7	7	2
8 JEDULA	1	0	1	0	1	1	1-1
9 ALCALA	2	0	1	1	2	5	1-1
10 EL PUNTO	2	0	1	1	1	4	1-1
11 MARWELL	1	0	0	1	2	3	0
12 ASIDONENSE	1	0	0	1	4	6	0
13 NUEVA JARILLA	2	0	0	2	0	2	0-2

**GRUPO II**

Cuadalupe 0; Xerez C. B., 2  
 A. D. Pilar-L. Marismas (Suspendido)  
 Rosa-Fstella (Suspendido)  
 Rota, 1; L. Paz, 1  
 M. Nuevo, 1; L. Palma, 0

Xerez C. D., 1; S. Ana, 1  
 Pilar 2; San Eloy, 2

**EQUIPOS**

**J G E P F C PN**

1 XEREZ BALOMPIE	2	2	0	0	4	1	4+2
2 ROTA «B»	2	1	1	0	2	1	3+1
3 MUNDO NUEVO	2	1	1	0	2	1	3+1
4 ESTELLA	1	1	0	0	2	0	2
5 A. D. EL PILAR	1	1	0	0	1	0	2+2
6 LA PAZ	2	0	2	0	3	3	2
7 LA ROSA	1	0	1	1	2	2	1-1
8 SAN ELOY	1	0	1	0	2	2	1+1
9 LAS MARISMAS	1	0	1	0	1	1	1-1
10 XEREZ	1	0	1	0	1	1	1-1
11 PILAR CADIZ	2	0	1	1	3	4	1-1
12 SANTA ANA	2	0	1	1	1	2	1-1
13 LA PALMA	2	0	0	2	0	2	0-2
14 GUADALCACIN	2	0	0	2	0	4	0-2

## RESULTADOS DE PRIMERA REGIONAL

San Roque, 1; Rivera, 0  
 C. Ins. rucción, 1; Arcos, 1  
 Roteña, 1; Victoria, 1  
 Don Zoilo, 2; Trebujena, 0  
 Flamenco, 5; Chipiona, 2  
 Tarifa, 2; O'Vera, 0  
 Espera, 3; Bazán, 0  
 Prado del Rey, 1; Soberano, 2  
 Patenera, 2; I. Puerto Real, 0  
 Rvo. Linense, 0; Balón, 0  
 Barbate, 0; Florida, 1

†

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señorita

### MANUELA CASTILLO OSORIO

Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

Su hermana María, hermana política, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael, A LAS DIEZ DE LA MAÑANA y seguidamente a la conducción del cadáver.

El dueño recibe y despide en dicha parroquia.

Vivía: Bda. Fco. Mayo, Conde de Mirasol, 19  
 Jerez de la Frontera, 13 de octubre de 1980  
 Ntra. Sra. del Pilar, Corredera, 44. (Mod. 2)

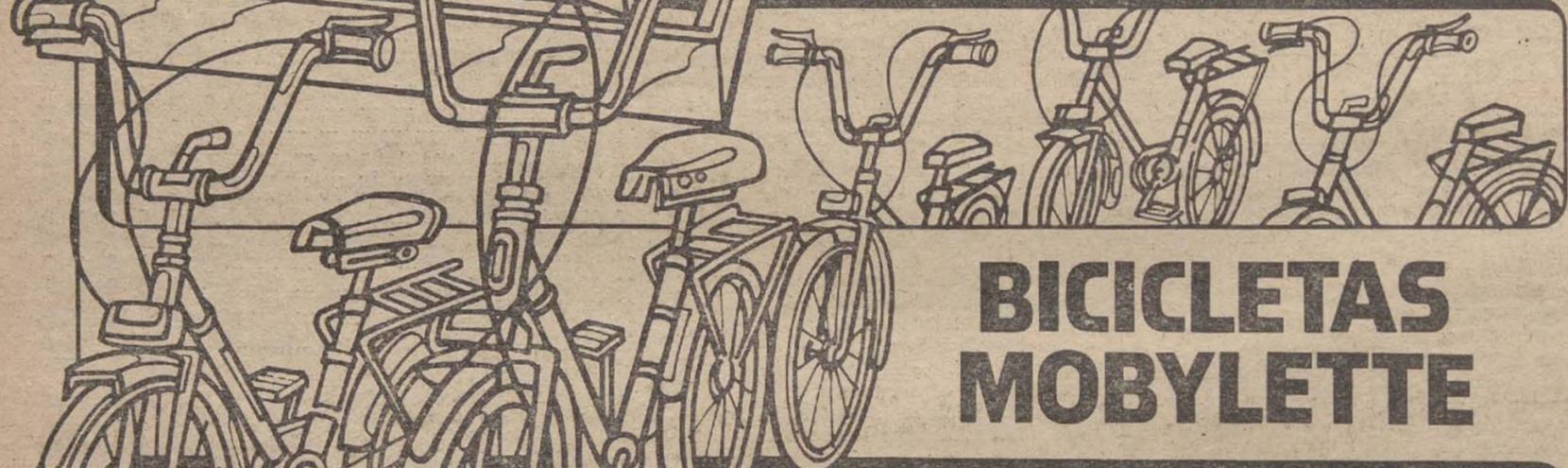
# FUNDIA SONADO



**Stéreos PHILIPS**



**BICICLETAS  
MOBYLETTE**



**LP "NUESTRA  
TIERRA"**



Y además puede  
**DUPLICAR SUS INGRESOS**

**CAJA DE AHORROS  
DE JEREZ**

# EL DOMINGO, FESTIVAL A BENEFICIO DEL SANATORIO

Un rejoneador, seis matadores de toros en novillero, lidiarán ocho reses de vacadas andaluzas

El domingo tendremos en Jerez, iniciándose a las cuatro y media de la tarde, el tradicional y famosísimo festival a beneficio del Sanatorio de Santa Rosalía y Beato Juan Grande, esa obra importantísima, secular en Jerez, a la que a diario prestan su dolor los Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios, a los que tanto y tanto deben la ciudad y sus hombres.

El festival del domingo, patrocinado por doña María de la Soledad Fernández Marina, esposa del gobernador civil, será —una vez más— un auténtico acontecimiento taurino que congregará en el circo de la calle Zaragoza a millares de jerezanos —y de aficionados de otros pueblos de la provincia— deseosos de pasar una tarde agradable y colaborar a un alto fin benéfico.

Como es bien sabido, en el gran festejo del domingo en Jerez actuarán un rejoneador, seis matadores de toros y un novi-

llero. Serán ellos: Don Luis Valdelagro (rejoneador); Francisco Ruiz Miguel, Julio Vega «Marimeño», José Luis Galloso, Francisco Núñez «Currillo», Antonio Lozano y Paco Ojeda, matadores de toros, y el novillero local, Barea Jerez.

Los artistas reseñados lidiarán reses, todas ellas regaladas por sus propietarios para el importante fin benéfico que se persigue, de las siguientes vacadas: Herederos de Juan Pedro Domecq, «Ganadería marqués de Domecq», Herederos de José Cebeda Gago; Fermín Bohórquez; José González Sillero, señores García Romero Hermanos; Herederos de José Luis Osborne y Herederos del marqués de Villamarta.

Un buen plantel de toreros y de ganaderías como base de un festival al que es necesario prestar la máxima colaboración. Y Jerez, como siempre, estará con el Sanatorio.

# GRAVE COGIDA DE "EL SORO", Orejas y rabo para "El Estudiante", en Villaluenga

Miguel Angel, avisado

VALENCIA, 12. — (Efe). — Seis novillos de Salustiano Galache, de buena presentación pero malos.

Miguel Angel, silencio y un aviso y silencio.

«El Soro», en su primero, avisado y una oreja. En su segundo fue cogido espectacularmente al clavar el primer par de banderillos. Pasó a la enfermería en brazos de las asistencias. Terminó Miguel, con silencio.

Arturo Blau, ovación y saludos, y una oreja.

Parte facultativo: Durante la lidia del quinto novillo ha ingresado en la enfermería el diestro Vicente Ruiz «El Soro», que presenta una herida producida por asta de toro situada en la base del pene con una trayectoria de dirección arriba y afuera de diez centímetros de extensión que llega hasta espina ilíaca anterior superior. Antitetánica. Ha sido intervenido bajo anestesia general. Pronóstico grave. Firmado, doctor Felipe de Luz.

## PESTEJO DE REJONEO EN BARCELONA

BARCELONA, 12. — (Efe). — Después de que el pasado domingo, día 5, se celebrara la última novillada de la temporada, la empresa organizó como cierre del ciclo taurino 1980 un cuarto de entrada escaso.

Luis Miguel Arranz, que se lució como caballista, mató de un rejón. (Una oreja).

Rafael Gutiérrez, dos pinchazos y un rejón. (Vuelta).

Joaquín Buendía, mató al segundo rejón. (Una oreja).

El portugués David Palma Ribeiro Telles, falló a la hora de matar. (Vuelta).

Por parejas, Arranz y Gutiérrez Campos. (Vuelta). Buendía y Ribeiro, (Palmas).

## NOVILLADA EN CALANDA

CALANDA (Teruel), 12. — (Efe) Novillos de Hermanos Sampedro. El sexto, muy bravo.

Richard Millan, dos orejas y una oreja.

Victor Mendes, una oreja y silencio.

José Cubero (Yivo), vuelta con petición y dos orejas y rabo.

## EN LAS VENTAS

MADRID, 12. — (Efe). — Plaza de las Ventas. Novillos de Alonso Moreno y de Bernardino Jiménez. Todos manejables.

Rafael Sanchoval, silencio en sus dos novillos.

Solanito, silencio también en los dos.

Cayetano de Andújar, vuelta al ruedo en ambos.

## EXITO DE LAS TRES HERMANAS TORERAS

LA UNION (Murcia), 12. — (Efe). — Las tres hermanas toreras, que estos días han intervenido en el coso taurino portátil instalado con motivo de las fiestas locales, cosecharon en la novillada de hoy un destacado éxito.

Las tres jóvenes —Pilar, Milagros y Elda Vila, del Barco de Valdeorras, (Orense)— cortaron hoy a sus respectivos enemigos las dos orejas y el rabo.

Las hermanas toreras tuvieron días pasados parte activa en la cacería de una vaca brava que se escapó del coso taurino local, y recorrió 40 kilómetros hasta que fue rematada en la carretera

de Alicante, después de que el animal sufriera un accidente.

## UNA OREJA PARA JUSTO MARTINEZ

ZARAGOZA, 12. — (Efe). — Un toro de Marín Marcos, corrido en primer lugar, y cinco de Martínez Uranga, malos. Tarde fría y desapacible. Tres cuartos de entrada.

José Antonio Campuzano, en su primero aplaudido en verónicas, se muestra voluntarioso pero no liga faena. Dos pinchazos, media y varios descabellos. (Un aviso. Silencio).

En su segundo, protestado por cojo, consigue derechazos y naturales. Pinchazo y estocada. (Palmas).

Justo Benítez, en su primero muy aplaudido en dos largas cambiados de rodillas y verónicas apretadas. Aplaudido en banderillas en sus dos enemigos. Faena sobre la izquierda. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación, vuelta y saludos).

En su segundo porfía y consigue buenos derechazos. Estocada buena, de la que rueda el bicho sin puntillas. (Una oreja).

Juan Ramos, muy aplaudido con el capote y en banderillas en sus dos enemigos. En su primero, buenos derechazos y de pecho. Media. (Ovación y saludos).

En el que cerró plaza, que brindó al ministro de Justicia, Fernández Ordóñez, faena de alio. Dos pinchazos y estocada. (Palmas).

## CORRIDA SUSPENDIDA POR FALTA DE LUZ

GUAYAQUIL (Ecuador), 12. — (Efe). — Tercera y penúltima corrida de feria en Guayaquil. Ganado de la divisa mexicana de Peñuelas. Suspendido la lidia del sexto toro por oscuridad.

Paco Santoyo, palmas y dos orejas.

Pedro Fernández, «Niño de Archulez», oreja en sus dos.

Pepe Gallegos, un aviso y silencio. En su segundo se suspendió la corrida por la oscuridad.

## MANOLO MARTINEZ, PITADO

QUERETARO (México), 12. — (Efe). — Corrida inaugural de la temporada. Lleno total en la plaza de toros «Santa María». Ocho toros de Torreclilla, desiguales en presentación y bravura.

Manolo Martínez, Palmas y Pitos Pitos.

Eloy Cavazos, silencio y dos orejas.

Eloy Cavazos, silencio y dos orejas.

Mariano Ramos, silencio y vuelta.

Miguel Espinosa «Armillita Chico», ovación en sus dos.

Miguel Espinosa «Armillita Chico», ovación en sus dos.

## TRES OREJAS PARA LOMELIN

IXTLAHUACA (México), 12. — (Efe). — Tercera de feria. Casi lleno. Seis toros de Golondrinas y dos de Tomás Valles, que dieron juego desigual.

Manolo Armilla, una oreja y silencio.

Chucho Solórzano, una oreja y silencio.

Antonio Lomelín, dos orejas y una oreja.

Ernesto San Román «El Queretano», silencio. El que debía cerrar plaza no llegó a salir al quedar suspendida la corrida por falta de luz.

Festival taurino en Villaluenga del Rosario al que asistió bastante público. Novillos de Prieto de la Cal que dieron buen juego.

El rejoneador Luis Valdenebro, dos orejas rabo y vuelta.

El matador de toros jerezano, Manuel Rodríguez «El Estudiante», una oreja y vuelta en su primero. En el otro al que hizo una estupenda buena faena de muleta, matándolo con brevedad, dos orejas y rabo en cada uno de sus enemigos.

## OTRA DESPEDIDA DE JAIME OSTOS

ECIJA (Sevilla), 12. (Efe). — Corrida a beneficio de la Cruz Roja local. Jaime Ostos se despidió como matador. Cinco toros de Carlos Urquijo y uno, el sexto, de Antonio Ordóñez. Todos buenos. Casi lleno.

Jaime Ostos, dos orejas y dos orejas y rabo. Dio dos veces la vuelta al ruedo. Terminada su faena, en el centro del ruedo y entre ovaciones, el que fue matador de toros Bartolomé Jiménez, le cortó la coleta. Salió a hombros de la plaza.

Tomás Campuzano, dos orejas y petición y vuelta al ruedo.

Mario Triana, una oreja y una oreja.

# LENDL, VENCEDOR DEL CONDE DE GODO

BARCELONA, 12. (Efe). — El checoslovaco Iván Lendl se ha proclamado vencedor del Trofeo Conde de Godó de tenis, disputado en las pistas del Real Club de Tenis Barcelona, al derrotar en la final al argentino Guillermo Vilas, en cinco sets.

El resultado técnico fue 6-4, 5-7, 6-4, 4-6 y 6-1, a favor de Lendl.

# TRIUNFO DE LA LEBRIJANA

LEBRIJA. — (Por teléfono, TRUJILLO).

En encuentro correspondiente a la Regional Preferente, Grupo II, la Balompédica Lebrijana ha vencido al Recreativo de Huelva por un gol a cero.

Arbitró el señor Bonet Bueno, de San Fernando, que estuvo bien.

Balompédica Lebrijana: Caro; Velarde, Reina-Aroca; Contreras; Pepín, José María, Carpintero, Miguel Angel y Choya.

El único gol del encuentro fue conseguido por Manolito al escarpársela la pelota al meta visitante. Ocurrió ello en el minuto 35.

El encuentro ha sido duro, pero sin mala intención, como lo denota que sólo Joselito viese la tarjeta amarilla, Joselito, precisamente, fue el mejor de los visitantes. Y por los locales destacaron Velarde, Reina y Contreras.

EL ESPEJO RETROVISOR Jefe poner ante tus ojos 50 metros de calzada por lo menos. Míralo con frecuencia. El próximo está detrás de ti.



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## DOÑA JOAQUINA NARANJO CAÑESTO

Viuda que fue del señor

## DON TOMAS VARGAS BENITEZ

Falleció ayer, día 12 de octubre, a los 87 años de edad, en Medina Sidonia, después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, Diego, Dolores, Josefa, Tomás, Rafael y Juan; hijos políticos, nietos y demás parientes y afectos,

RUEGAN a sus relaciones y amistades, asistan al solemne funeral por el eterno descanso de su alma será oficiado HOY, en la iglesia parroquial de Santiago, de Medina Sidonia, A LAS DOCE Y MEDIA DE LA MAÑANA, y seguidamente al traslado del cadáver al cementerio de dicha ciudad favores que agradecerán.

Vivía: Calle Alvaro Garrido, núm. 12 Medina Sidonia, Medina Sidonia, 13 de octubre de 1980.

(Mod. 3)



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Antonio Serrano Ortega

Esposo que fue de la señora

## DOÑA ROSARIO VALLE MORENO

Falleció el día 6 del actual, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

Su viuda; hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma, tendrá lugar HOY lunes, día 13, A LAS OCHO DE LA TARDE, en la iglesia de San Lucas, favor que agradecerán.

Suplica: Garaje Monza. Jerez de la Fra., 13 de octubre de 1980.

(Mod. 2)

# CONTINUAN LOS TRABAJOS DE RESCATE EN AL ASNAM

## El balance de muertos se confirma sea superior a los 20.000

### Continúan llegando incesantemente camiones con alimentos, ropas y medicamentos

ARGEL, 12. — (Efe). — Las autoridades argelinas se enfrentan a la trágica y difícil labor de determinar el número total de víctimas originadas por el terremoto que asoló la ciudad de Al-Asnam y que ahora se teme sea superior al de 20.000 muertos.

Un portavoz oficial informó que el número de heridos es superior a 50.000 y más de 250.000 personas necesitan ayuda con carácter urgente.

El terremoto afectó a una zona de 100 kilómetros alrededor

de su epicentro lo que plantea grandes dificultades para hacer un cálculo de daños y víctimas.

El seísmo afectó a una zona amplia de las montañas de Dahr, entre la ciudad de Al-Asnam y las costas del mediterráneo.

Algunos pueblos han quedado aislados al producirse aludes y hundimientos de puentes que han cortado carreteras y caminos. Se ha sabido que las ciudades de Tiaré, Saïda y Jemis Miliana fueron afectadas por el seísmo pero no sufrieron daños importantes.

Todos los helicópteros de las Fuerzas Aereas y los de uso civil están dedicados a misiones de reconocimiento sobrevolando las zonas rurales y comunidades afectadas por el terremoto, otros se dedican a trasladar a aquellos heridos cuyo estado es de mayor gravedad a hospitales de Argel, Orán y otras ciudades.

Los hospitales de la capital argelina han enviado a sus domicilios a los enfermos internados en ellos y que puedan seguir tratamiento en sus hogares y sus camas son destinadas a los heridos que llegan constantemente.

Unos tres mil heridos graves llegaron hoy en trenes especiales procedentes de Al Asnam y fueron distribuidos a hospitales y centros sanitarios en las 300 ambulancias que prestan servicio permanente.

La llegada de estos heridos originó escenas de dramatismo en la estación de ferrocarril donde se habían congregado numerosas personas que tienen familiares en Al Asnam, pero todos los evacuados eran trasladados desde los andenes de la estación a las ambulancias.

Todos los médicos y practicantes han sido movilizados por las autoridades para que colaboren en la atención de los heridos.

El terremoto originó el descarrilamiento de un tren de mercancías, cuando se dirigía desde Al Asnam a Argel. Después de largas horas de trabajo intensivo pudo ser abierta al tráfico la línea férrea.

Millares de personas han acudido al llamamiento hecho por el Gobierno a través de la radio para que donen sangre. En todos los centros sanitarios se formaron largas filas de donantes.

Los equipos médicos llegados de Francia, Estados Unidos, Alemania Federal, Italia y otros países han sido destinados a los principales hospitales de Argel y Orán.

En la ciudad de Al Asnam continúan realizándose en forma ininterrumpida los trabajos de rescate de víctimas.

Algunas personas llegadas de Al Asnam comentan que durante la noche aumenta el dramatismo de la situación, dado que los trabajos se realizan bajo la iluminación de focos potentes facilitados por el Ejército.

Es frecuente ver deambular por las calles de la ciudad sinuosa a muchas personas buscando a familiares o amigos.

Ante los edificios derruidos donde se trabaja en busca de víctimas, se concentra mucha gente esperando identificar los cadáveres que van siendo rescatados.

Muchas familias permanecen sentadas ante sus casas semi-derruidas y su aspecto es de total desamparo y desolación.

En la noche del sábado fueron recuperados unos 5.000 cadáveres.

Millares de supervivientes fueron acogidos en campamentos.

# AL DESNUDO

### ¿CRISIS MUNICIPAL EN CIERNES?

Posiblemente mañana lo desmentirán, lo cual ya constituiría una aclaración a una interrogante que hay en la calle. ¿Está cansado o tiene muchos quehaceres particulares el primer teniente de alcalde de nuestro Municipio? La realidad es que FRANCISCO DOMÍNGUEZ GALINDO, un hombre aparentemente gris, pero bastante concienzudo en su labor, parece enfiado en su misión de portavoz del PSA y, posiblemente, decepcionado de algunas de las trapisondas a que a veces obliga la política no bien entendida. Serenidad, sencillez, honestidad y trabajo son virtudes que se le atribuyen y que le daban una credibilidad sobre su porte y su eficacia como hombre del Ayuntamiento. Su ausencia supondría, creo, un vacío para Pedro Pacheco. Porque el alcalde no anda sobrado precisamente de hombres, apreciación que no es sólo mía, ya que el alcalde lo ha manifestado en más de una ocasión. Y si se le va Francisco Domínguez, ¿a quién eleva a la primera tenencia de Alcaldía?

La interrogación está en la calle. O, por lo menos, en determinados ambientes políticos. A muchos nos parecería muy bien que Paco Domínguez continuara en una tarea un tanto oscura pero amortiguadora de otras situaciones más tensas. Pero también somos muchos los que pensamos que tiene motivos para sentirse cansado.

### POR LOS CAMINOS DEL LITORAL Y DEL COTO

Uno que tengo al lado dice que un coto que no conoce nadie, si no son cuatro privilegiados. Yo no digo tanto. Porque el sábado por la tarde, me asomé desde las dunas vivas a una parte de lo que debe ser el Coto de Doñana. Aunque eso no es más que un episodio grato dentro de una jornada en la que pude ver y patear unas arenas por las que irá —o debiera ir— la futura carretera costera llamada de Cádiz-Huelva. Y de paso vivir la siempre emotiva visita a la Virgen más adorada y más venerada por todos los andaluces. La contemplación, una vez más, de la Blanca Paloma, además de un sosiego para el espíritu resulta de una gran tranquilidad psicológica y humana. Si después de eso puede saborear una paella en la rociera y sanluqueña casa de los hermanos Manolo y Juan Cuevas, ya puede uno sentirse pagado de todos los cansancios que pueda proporcionar un recorrido a fondo de lo que puede llegar a ser en el orden humano, económico y social, la construcción de esa anhelada carretera.

Los presidentes de las Cámaras de Comercio de Cádiz, Huelva y Jerez, sus secretarios y la comisión sanluqueña y huelvana de defensa de la carretera costera pudieron, en la jornada del sábado, tomar claros criterios sobre lo que esa construcción supondría para nuestras dos provincias. Pero esto merecerá mayor información que prometo ofrecerla a ustedes en edición próxima de «La Voz del Sur». Mientras tanto, quede constancia de la convicción, cada día más extendida, de las enormes posibilidades de esa carretera que sólo cuatro desconocedores de nuestra realidad se empeñan en enfrentar con la defensa del Coto de Doñana. El coto y la carretera son dos cosas distintas, importantísimas las dos, que nos afectan a onubenses y gaditanos mucho más que a nadie. Razón por la cual también nuestras opiniones y nuestras voces deben ser mucho más escuchadas que las de los demás.

CESARAUGUSTO

## Impresionante muestra de solidaridad de todos los periodistas en defensa de las "Hojas del Lunes"

Una abrumadora mayoría de profesionales del periodismo han firmado un escrito dirigido a los editores españoles en el que se solicita que se mantenga la exclusiva en favor de las «Hojas del Lunes», para respetar el descanso dominical de los periodistas y atender a los fines asistenciales de las Asociaciones de la Prensa. Desde 1895, en que se fundaron estas asociaciones, no se había producido una muestra de solidaridad profesional tan rotunda y definitiva.

En Madrid, por ejemplo, firmaron el escrito a los editores desde Antonio Izquierdo (director de «El Alcázar») hasta César Alonso de los Ríos (director de «La Calle»), pasando por el veterano y prestigioso José María Alfaro y por el liberal Germán Álvarez Blanco (director de «Sábado Gráfico»); desde Torcuato Luca de Tena (presidente de la Junta de Fundadores de «ABC») hasta Gregorio Lázaro (redactor de «Mundo Obrero»), pasando por Antonio Sánchez Gómez (director de «¡Hola!»), Angel Gómez Escorial (director de «Gaceta Ilustrada») y Vicente Verdú (jefe de redacción de «Revista de Occidente»).

Más de diez páginas de HOJA DEL LUNES ocuparían las firmas de profesionales del periodismo llegadas a las oficinas de la Federación. En algunas provincias ha firmado la totalidad de los periodistas, —en la de Jerez, todos—, y eso que la recogida se ha efectuado durante las vacaciones, en el mes de septiembre. Ninguna de estas firmas ha sido recogida en asambleas a mano alzada. Son firmas, enviadas la inmensa mayoría por correo, todas ellas autenticadas, en pliegos individualizados, con el número del carné de identidad y del registro de periodistas.

El escrito, dirigido a los editores españoles, y firmado por la más abrumadora mayoría de periodistas que recuerdo la historia centenaria de las Asociaciones de la Prensa, entre otras cosas dice:

«Las «Hojas del Lunes» se crearon hace más de cincuenta años para atender al descanso dominical de los periodistas. Desde entonces fueron respetadas, sin interrupción, por los editores de diarios durante la dictadura de Primo de Rivera, la Monarquía de Alfonso XIII, la República, los dos bandos de la guerra civil, el régimen de Franco y la Monarquía de Juan Carlos I.

«Resulta desmesurado esgrimir, como se ha hecho en algún caso aislado, derechos constitucionales, que nadie niega ni discute, cuando se trata de un sencillo acuerdo, elevado a norma, entre editores de diarios y Asociaciones de Prensa que se respeta por todos desde hace cincuenta años, de la misma forma que se respeta la no salida de prensa, por ejemplo, el día de Navidad o el Sábado Santo.

«Ante los editores de diarios, los periodistas, firmantes de este escrito exponen que las «Hojas del Lunes» tienen derechos adquiridos desde hace cincuenta años y que desean el mantenimiento de su actual situación para que se sigan financiando con sus beneficios una parte de los fines asistenciales de las Asociaciones de la Prensa. Todo ello contribuirá a la concordia y buen entendimiento tradicionales entre los empresarios y los profesionales del periodismo.»

## Rescate de los cinco ejecutivos ahogados en Entrepeñas

### Submarinistas de la Guardia Civil y de Cartagena participan en los trabajos de búsqueda

GUADALAJARA, 12. (Efe). — Esta mañana han sido encontrados tres de los cinco cadáveres de los cinco directivos de IBM, que desaparecieron en el naufragio de una embarcación el pasado jueves en el embalse de Entrepeñas, sin que todavía hayan sido identificados.

Los trabajos de búsqueda se reanudaron a las ocho de esta mañana, por parte de buceadores de la Guardia Civil y de un equipo de submarinistas de Cartagena, que ayer rastrearón durante cerca de diez horas una zona de diez mil metros cuadrados en el lugar del suceso.

### RESCATE DEL ULTIMO CADAVER

GUADALAJARA, 12. (Efe). —

A las cuatro y media de esta tarde ha sido rescatado el quinto y último cadáver de los cinco directivos de la empresa IBM naufragados y desaparecidos hace tres días en el embalse de Entrepeñas cuando efectuaban una excursión acuática turística en lancha.

El cadáver rescatado corresponde a don José Manuel Pevida Villanueva, natural de Oviedo, de treinta y siete años de edad, casado y con dos hijos, director de la sucursal de la IBM en La Coruña.